Manual de instrucciones y de mantenimiento para compresor de tornillo

Modelo AMD 7-10 F1-270

N.º art. H 415 641

Modelo AMD 7-10 F1-270 DK

N.º art. H 415 643

Muchas gracias por la confianza depositada en nuestros productos. Lea el manual de instrucciones antes de empezar a trabajar con el compresor de tornillo. Este manual de instrucciones y mantenimiento contiene indicaciones importantes necesarias para un funcionamiento seguro y sin fallos del compresor de tornillo. Por este motivo, guárdelo siempre cerca del compresor de tornillo.

Indicaciones generales

Recomendación: Los trabajos de comprobación, ajuste y mantenimiento deben ser realizados siempre por la misma persona o por su sustituto y quedar registrados en un libro de mantenimiento. Para cualquier consulta, indique siempre el número de artículo, el número de serie y la denominación del compresor.

Manejo de las instrucciones de uso

Para facilitar una lectura rápida y clara de las instrucciones de uso, hemos utilizado una serie de símbolos que identifican los consejos prácticos e importantes. Estos símbolos se pueden encontrar junto a pasajes del texto (si hacen referencia al texto), junto a ilustraciones (si hacen referencia a las imágenes) o al principio de una página (si hacen referencia a todo el contenido de la página). Si el compresor se va a utilizar fuera de Alemania, es posible que para su uso se apliquen otras normativas (p. ej. sobre conexión eléctrica) distintas de las indicadas en el presente manual de instrucciones.

Atención: Preste la máxima atención a los siguientes símbolos.

Significado de los símbolos

¡Lea el manual de instrucciones! El operador está obligado a respetar lo indicado en el presente manual de instrucciones, así como a instruir a los usuarios de esta máquina según lo indicado en dicho manual.

¡Atención! Este símbolo hace referencia a descripciones importantes, condiciones peligrosas, riesgos o indicaciones de seguridad.

Personal técnico: Toda actividad marcada con este símbolo deberá ser realizada solo por un técnico especialista.

Desconexión de corriente: Antes de cualquier intervención es obligatorio desconectar el compresor de tornillo de la fuente de tensión.

Atención:

Los trabajos de manejo y mantenimiento del compresor de tornillo solo deben ser realizados por personas debidamente instruidas. Protección eléctrica por fusible de 20 amperios retardado. Se debe procurar una carga y descarga suficiente del compresor. En la versión compresor de tornillo en depósito, el operador deberá encargar la comprobación del equipamiento durante la instalación antes de la puesta en servicio (página 9, punto 7 “Puesta en servicio“).

Compruebe el nivel de aceite antes de cada puesta en servicio (página 19, punto 9.4 “Control de nivel de aceite").

Observe las indicaciones de seguridad (página 7, punto 5) y las marcas de seguridad (página 8, punto 5.1).

Contenido

1. Datos técnicos 5
2. Suministro 6
3. Ilustración del compresor de tornillo 6
   3.1. Ilustración del compresor de tornillo en depósito 7
4. Uso previsto 7
5. Indicaciones de seguridad 8
   5.1. Marca de seguridad 9
6. Descripción del funcionamiento del compresor de tornillo 9
7. Puesta en servicio 10

Acciones antes de la primera puesta en servicio: 10

   7.1. Transporte 10
   7.2. Lugar de instalación 11
   7.3. Depósito de presión 11
   7.4. Toma de aire comprimido 12
   7.5. Conexión eléctrica 12
   7.6. Descripción de la consola de mando 13
   7.7. Versión con secador frigorífico de aire comprimido 15
8. Control 17
   8.1. Mensajes de alarma 18
9. Preparación para el mantenimiento 19
   9.1. Lista de comprobación de mantenimiento del compresor de tornillo 20
   9.2. Condensado 21
   9.3. Filtro de aspiración 21
   9.4. Control de nivel de aceite 21
   9.5. Condensado (depósito separador): 22
   9.6. Uniones roscadas 22
   9.7. Cambio de aceite y del filtro de aceite 22
   9.8. Refrigerador 23
   9.9. Cartucho de filtro finísimo 23
   9.10. Válvula antirretorno 23
   9.11. Mantenimiento del secador frigorífico de aire comprimido 24
   9.12. Mangueras de presión flexibles 25

9.13. Válvula de presión mínima 25
9.14. Válvula de seguridad 25
9.15. Válvula magnética 25
9.16. Paquetes de mantenimiento 26
10. Localización de averías de A a la M 26
11. Condiciones de garantía 29
12. Accesorios (solo para el modelo AMD 7-10 F1) 29
13. Tabla de mantenimiento 32
14. Esquemas de explosión y listados de recambios 33
14.1. Esquema de explosión del grupo de compresión modelo AMD 7-10 F1 33
14.2. Listado de recambios del grupo de compresión modelo AMD 7-10 F1 36
14.3. Esquema de explosión del motor eléctrico 42
14.4. Listado de recambios del motor eléctrico 42
14.5. Esquema de explosión del compresor de tornillo FS 26/TF 43
14.6. Listado de recambios del compresor de tornillo FS 26/TF 43
14.7. Esquema de explosión del modelo AMD 7-10 F1-270 44
14.8. Listado de recambios del modelo AMD 7-10 F1-270 44
14.9. Esquema de explosión del modelo AMD 7-10 F1-270 DK 46
14.10. Listado de recambios del modelo AMD 7-10 F1-270 DK 46
14.11. Paquete de mantenimiento 3.000 h 48
14.12. Paquete de mantenimiento 6.000 h 48
14.13. Paquete de mantenimiento 12.000 h 49
15. Esquema de conexiones 50
16. Declaración de conformidad CE 51
17. Direcciones 52

1. Datos técnicos

Datos técnicos generales

Revoluciones del rotor secundario:	2900	rpm
Presión final de compresión:	10	bar
Presión de trabajo:	9	bar
Caudal de aire con presión final de compresión (10 bar):	900	l/min
Caudal de aire con presión de trabajo (9 bar):	930	l/min
Cantidad de aceite en el primer llenado:	3,5	l
Aceite en el primer llenado:	Aceite para compresores de tornillo (parcialmente sintético (color rojo)) Schneider Druckluft N.º art. B 111 012	
Contenido residual de aceite del aire comprimido:	< = 4	mg/m³
Aire de refrigeración requerido:	1060	m³/h
Calor evacuado:	18.800	kJ/h
Potencia del motor:	7,5	kW
Tensión:	400	V
Consumo de corriente en el arranque:	39,6	A
Consumo de corriente a plena potencia:	15,2	A
Ajuste del relé térmico:	10,5	A
Clase de aislamiento:	F	
Clase de protección del compresor de tornillo:	54	IP
LPA1 Nivel de intensidad sonora (según DIN 45 635 T 13; a 1 m de distancia):	69	dB (A)

Datos técnicos especiales AMD 7-10 F1-270:

Dimensiones: Ancho x profundidad x alto:	1300 x 650 x 1440	mm
Peso:	197	kg

Datos técnicos especiales AMD 7-10 F1-270 DK:

Dimensiones: Ancho x profundidad x alto:	1310 x 650 x 1440	mm
Peso:	223	kg
Secador frigorífico de aire comprimido Clase de protección Caudal de aire máx.:	 42 1100	 IP l/min

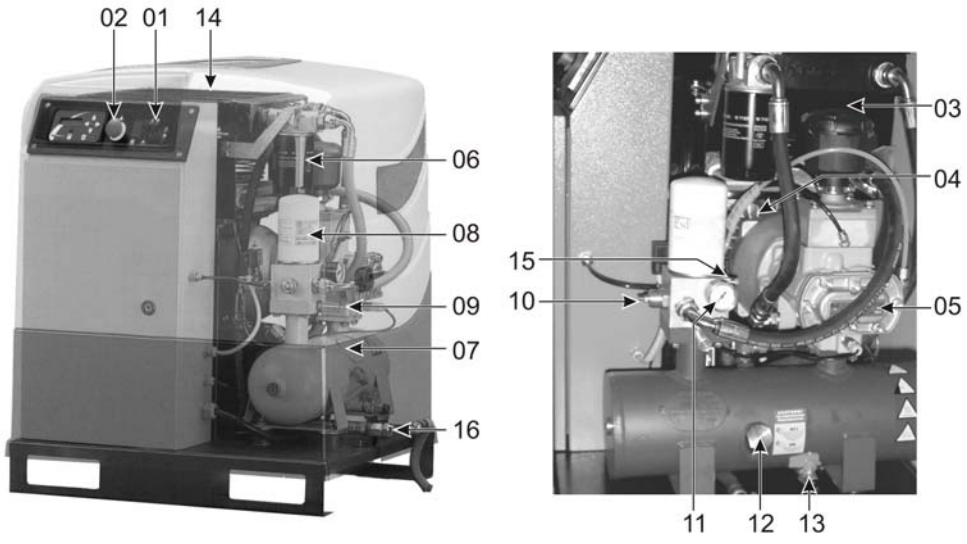
Consumo de potencia:	0,32	kW
Agente frigorífico:	R134a	

2. Suministro

1 Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 o
compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK
1 Llave especial para abrir las puertas laterales
1 Manguera de purga de aceite
1 Manual de instrucciones del compresor de tornillo AMD 7-10 F
1 Manual de instrucciones del depósito (documentación del depósito)

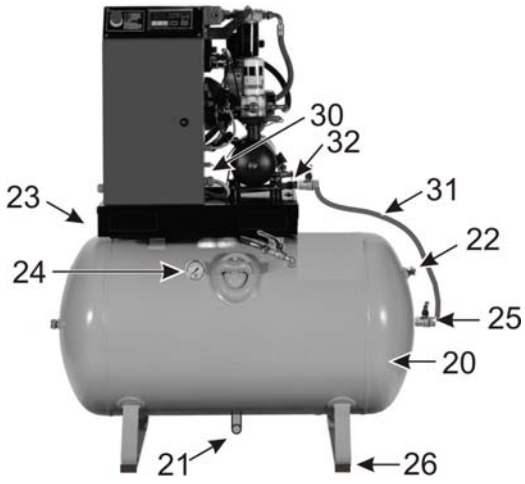
3. Ilustración del compresor de tornillo

Pos.	Denominación
01	Consola de mando
02	Interruptor de parada de emergencia
03	Filtro de aspiración (con regulador de aspiración debajo)
04	Motor eléctrico
05	Compresor de tornillo
06	Filtro de aceite
07	Depósito separador
08	Cartucho de filtro finísimo
09	Válvula de seguridad
10	Válvula de presión mínima
11	Manómetro (presión del sistema)
12	Tornillo de llenado de aceite
13	Tornillo de purga de aceite
14	Refrigerador
15	Válvula de despresurización
16	Salida para aire comprimido



3.1. Ilustración del compresor de tornillo en depósito

Pos.	Denominación
20	Depósito 270 litros; 11 bar
21	Minillave de bola (escape de condensación)
22	Brida sometida a comprobación técnica
23	Válvula de seguridad 11 bar
24	Manómetro 63 mm; R1/4"a
25	Salida para aire comprimido no tratado
26	Elementos oscilantes de goma
Las siguientes posiciones son solo para el modelo AMD 7-10 F1-270 DK	
30	Secador frigorífico de aire comprimido modelo Cube
31	Conducto de derivación
32	Salida para aire comprimido secado



4. Uso previsto

El compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 es un compresor de tornillo con lubricación de aceite y estacionario que ha sido diseñado para generar y almacenar aire comprimido a máx. 10 bar.

El compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK es un compresor de tornillo estacionario con lubricación de aceite, que ha sido diseñado para generar y almacenar aire comprimido a máx. 10 bar. Mediante el secador frigorífico de aire comprimido ya montado se alcanza un punto de rocío a presión de +3 °C.

5. Indicaciones de seguridad

Protéjase usted mismo y proteja al medio ambiente de accidentes mediante las medidas de precaución adecuadas y, por su propio interés, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- El operador debe garantizar que se haga un uso correcto del aparato.
- Mantener a los niños y a los animales lejos de la zona de funcionamiento.
- El manejo y mantenimiento de los compresores solo debe ser realizado por personas debidamente formadas. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal técnico convenientemente cualificado (Schneider Druckluft GmbH o empresas colaboradoras con Schneider Druckluft GmbH).
- El compresor no debe usarse para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado, ni debe ser manipulado; tampoco se deben efectuar reparaciones provisionales. Los dispositivos de seguridad no se deben desmontar ni manipular. La presión de descarga ajustada de fábrica en la válvula de seguridad no puede modificarse.
- Cuando vaya a transportar el compresor, asegúrese de que está sin presión.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones independiente del depósito (solo para los compresores de tornillo que están montados sobre un depósito).
- El compresor de tornillo se calienta con el funcionamiento. ¡Cuidado! ¡Existe riesgo de quemaduras!
- **En todos los trabajos de mantenimiento o al subsanar averías, realizar la "Preparación para el mantenimiento" (página 17, punto 9.). Los trabajos de mantenimiento y la subsanación de averías deben ejecutarse solo cuando no hay presión ni tensión.**
- **Los trabajos de carácter electrónico solo deben ser realizados por personal con formación específica en la materia.**
- No utilice el cable eléctrico para fines para los que no está determinado (p. ej. no arrancar el cable eléctrico de la caja de contacto; proteger el cable eléctrico del calor, el aceite y los cantos afilados).
- No utilizar el compresor en zonas con riesgo de explosión.
- No se deben aspirar gases inflamables, corrosivos o tóxicos.
- Utilizar solo piezas de repuesto originales.
- Precaución: durante el funcionamiento pueden producirse interferencias en la comunicación en las proximidades del compresor (ruido).
- Observar las disposiciones aplicables a la eliminación de los condensados.
- *Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK:* No están permitidas las manipulaciones en los dispositivos de protección y seguridad ni en el circuito de refrigeración del secador frigorífico de aire comprimido. No está permitido abrir los atornillados sellados del secador frigorífico de aire comprimido.

- El aparato debe eliminarse siguiendo las correspondientes prescripciones legales vigentes.

5.1. Marca de seguridad

Advertencia:

¡El depósito está bajo presión!

Advertencia:

¡Vapores calientes!

Advertencia: Riesgo de quemaduras:

Las piezas del compresor de tornillo están calientes.

Los trabajos de mantenimiento solo pueden ser realizados por personal técnico cualificado de Schneider Druckluft.

Advertencia:

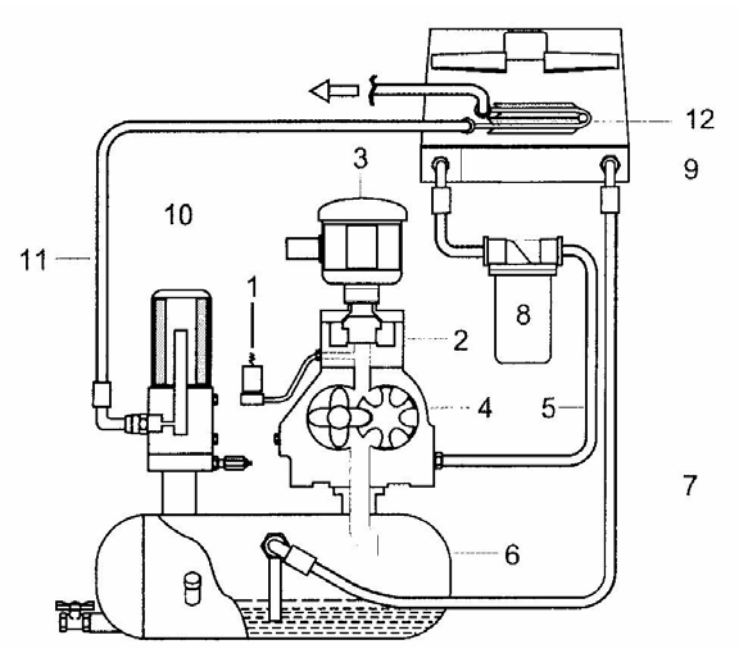
¡Piezas mecánicas en movimiento!

En situaciones de emergencia, pulse siempre el interruptor de parada de emergencia (no el interruptor principal).

Nunca utilice agua para apagar fuego en dispositivos eléctricos.

Nunca abra ni retire puertas o revestimientos con el compresor de tornillo en marcha.

6. Descripción del funcionamiento del compresor de tornillo



En la fase de arranque, el compresor de tornillo se pone en marcha de manera que la válvula magnética (pos. 1) está abierta y el regulador de aspiración (pos. 2) está cerrado.
En cuanto se ha alcanzado la presión del sistema, se cierra la válvula magnética. Se abre el regulador de aspiración y se aspira aire ambiente a través del filtro de aspiración (pos. 3). En esta fase, el compresor de tornillo funciona a pleno rendimiento y comienza a impulsar aire al depósito separador (pos. 6). La válvula de presión mínima, ajustada en aprox. 2,5 bar, impide hasta alcanzar esta presión que el aire comprimido se escape. El aire comprimido presiona el aceite del depósito separador hacia la tubería (pos. 7) a través del refrigerador de aceite (pos. 12).
A partir de una temperatura del aceite de 80 °C, se pone en marcha el ventilador situado encima del refrigerador de aceite. En el filtro de aceite (pos. 8) se realiza una limpieza del aceite antes de que éste se mezcle con el aire aspirado en el compresor de tornillo (pos. 4). La mezcla resultante de aceite y aire sirve para sellar y lubricar el compresor de tornillo. La mezcla aceite-aire fluye hacia el depósito separador y a continuación se separa en sus componentes aceite y aire comprimido gracias a la separación centrífuga y el cartucho de filtro finísimo (pos. 10). El aire comprimido fluye por la tubería (pos. 11) hacia la salida para aire comprimido. Los compresores de tornillo están diseñados para un funcionamiento continuo. Esto hace posible un trabajo de alta rentabilidad, con un consumo de aire alto y relativamente constante.

7. Puesta en servicio

Acciones antes de la primera puesta en servicio:

- Efectuar una comprobación visual del compresor.
- Leer con atención el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad (página 7, punto 5).
- La primera puesta en servicio solo puede llevarla a cabo un técnico con formación específica.
- Comprobar la conexión eléctrica (página 11, punto 7.5 “Conexión eléctrica“). La conexión eléctrica solo puede realizarla un electricista cualificado.
- Comprobar el nivel de aceite (página 19, punto 9.4 "Control de nivel de aceite“).

7.1. Transporte

El compresor de tornillo solo puede ser levantado con la europaleta con una carretilla elevadora o un medio de transporte similar.

Atención:
Al levantar el compresor de tornillo o al retirar la europaleta, asegurar el compresor de tornillo contra vuelco accidental. Para montar los elementos oscilantes de goma (que se encuentran en el armario de distribución), levantar el compresor de tornillo 5 cm como máximo.
Preste atención para que durante el levantamiento no se aplaste ningún componente (pos. 21 página 6, punto 3.1 “Ilustración del compresor de tornillo en depósito")).

7.2. Lugar de instalación

Utilice el compresor únicamente en espacios frescos, con poco polvo, secos y bien ventilados. La temperatura ambiente no debe ser inferior a +5 °C ni superior a +35 °C.
No se deben aspirar gases inflamables con el compresor.

- Temperatura ambiente entre +5 °C y 35 °C.
- Distancia mínima a la pared o el techo: 1 m.
- Delante del compresor de tornillo debe dejarse un pasillo libre de al menos 1 m.
- Compruebe tras dos horas de funcionamiento si la temperatura ambiente se ha equilibrado por debajo de los 35 °C.

7.3. Depósito de presión

¡Importante! El **operador**del compresor es el **responsable** de crear un **libro de comprobación** (compilación de todos los certificados existentes para el depósito; no existe formato especificado) y de que se realicen las **comprobaciones periódicas** necesarias.

La comprobación en el momento de la instalación y la comprobación periódica dependen de la presión máxima admisible para el depósito (bar) y del volumen de éste (litros). El producto de las dos magnitudes (bar x litros) da como resultado el producto con contenido a presión (p x V):

Comprobación de los depósitos de presión (con los depósitos de presión simples, conforme a RL 87/404/CEE) según la normativa sobre seguridad de funcionamiento (BetrsichV.)

Grupo de comprobación	**Producto con contenido a presión (bar x l) con presión p > 1 bar**	**Comprobación de instalación**		**Comprobaciones periódicas**	**Comprobación interior**	**Comprobación de resistencia**
		Sin modelo de construcción	**Con modelo de construcción**			
GIP	0 < 50	Puede omitirse	No requiere modelo constructivo	Persona capacitada	Lo determina el operador	
I	50 < 200	Puede omitirse	No requiere modelo constructivo	Persona capacitada	Lo determina el operador	
II	200 < 1.000	Perito	a.) Puede omitirse el compresor portátil b.) Compresor estacionario, persona capacitada	Persona capacitada	Cada 5 años	Cada 10 años
III	1.000 < 3.000	Perito	Sin posibilidad de modelo constructivo	Perito	Cada 5 años	Cada 10 años
IV	> = 3.000	Perito	Sin posibilidad de modelo constructivo	Perito	Cada 5 años	Cada 10 años

- Persona capacitada competente según la normativa de seguridad de funcionamiento (anteriormente, un perito)
- Perito: por ejemplo, un empleado de TÜV

Estas prescripciones solo son aplicables en Alemania. Para todos los demás países, deberán tenerse en cuenta las directivas nacionales que sean aplicables.
Consejo: La mayoría de nuestras empresas colaboradoras de asistencia técnica cuentan con personal provisto de la correspondiente certificación como experto.

7.4. Toma de aire comprimido

Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270:
La toma de aire comprimido se realiza en la llave de bola 3/4"i (pos. 25 página 6). La unión con el sistema de tuberías o el secador frigorífico de aire comprimido se debe establecer con una manguera de empalme elástica (página 26, punto 12 “Accesorios").

Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK:
La toma de aire comprimido se realiza en la salida para aire comprimido 3/4"i (pos. 32 página 6). La unión con el sistema de tuberías se debe establecer con una manguera de empalme elástica (página 26, punto 12 “Accesorios").

7.5. Conexión eléctrica

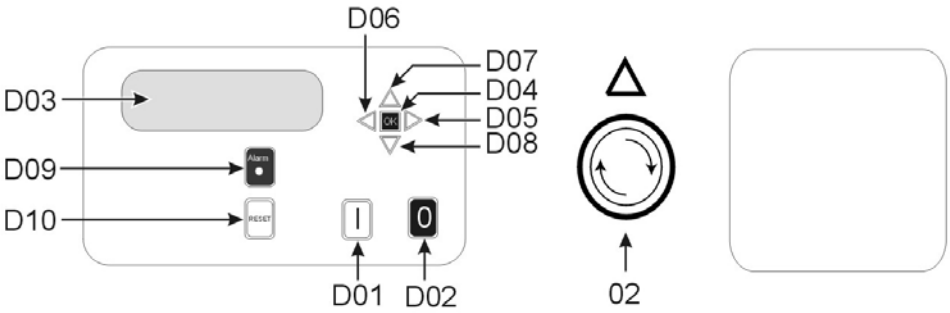
Compare la tensión de alimentación con los datos de la placa de características. Si estos datos no coinciden, póngase en contacto con nosotros. Las normas VDE 0100 y 0105 son de aplicación obligatoria para trabajos de conexión eléctricos en la República Federal de Alemania.

Los trabajos de carácter eléctrico solo deben ser realizados por personal con formación específica en la materia.
Observe los siguientes aspectos:
- Sección del cable de alimentación de al menos 4 mm² (para una longitud del cable < 10 m).
- Protección eléctrica por fusible de 25 amperios retardado.

Antes del compresor de tornillo debe instalarse un interruptor principal con cerradura. El interruptor principal no está incluido en la dotación de suministro, y debe estar accesible para el usuario.

Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK:
En la versión con secador frigorífico de aire comprimido, éste se suministra ya completamente montado. El suministro de corriente se realiza mediante el cable con enchufe (230 V / 50 Hz, caja de contacto convencional). El secador frigorífico de aire comprimido debe asegurarse con 10 A en la zona de montaje.

7.6. Descripción de la consola de mando



Pos.	Denominación
D01	Tecla de conexión del compresor de tornillo
D02	Tecla de desconexión del compresor de tornillo
D03	Pantalla de indicación
D04	Botón OK
D05	Control de menú, tecla del cursor en el menú seleccionado (hacia delante)
D06	Control de menú, tecla del cursor en el menú seleccionado (hacia atrás)
D07	Control de menú, tecla del cursor para cambio de menú
D08	Control de menú, tecla del cursor para cambio de menú
D09	LED ALARM (parpadea con alarma o mantenimiento pendiente)
D10	Tecla RESET
02	Interruptor de parada de emergencia

Con la tecla I (pos. D01) se conecta el compresor de tornillo. Si en la pantalla (pos. D03) aparece el mensaje:

Error sentido de giro,

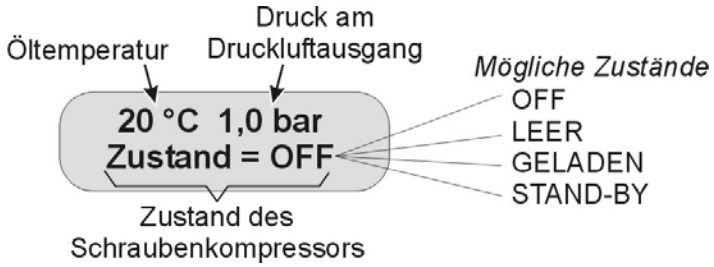
un electricista con formación específica deberá cambiar dos fases en la conexión eléctrica.

- Interrumpir la alimentación de tensión (interruptor principal en la posición de desconexión).
- Abrir la puerta del armario de distribución.
- Cambiar las pinzas de conexión L1 y L2.
- Cerrar el armario de distribución.

- Restablecer la alimentación de tensión.
- Pulsar la tecla RESET (página 11, punto 7.6 “Descripción de la consola de mando").

Una vez corregido el sentido de giro, puede realizar un segundo intento de arranque.

La pantalla de indicación muestra los siguientes valores:



Öltemperatur	Temperatura del aceite
Druck am Druckluftausgang	Presión en la salida de aire comprimido
Zustand des Schraubenkompressors	Estado del compresor de tornillo
Mögliche Zustände	Posibles estados

Se muestran en la pantalla de indicación los siguientes estados:

OFF Estado = OFF aparece cuando existe tensión en el compresor de tornillo.

VACÍO Estado = VACÍO aparece cuando el compresor de tornillo se encuentra en arranque sin carga. En este estado no se comprime aire. Estado = VACÍO parpadea cuando el compresor de tornillo está en la fase de marcha en inercia.

CARGADO Estado = CARGADO aparece cuando el compresor de tornillo comprime/genera aire comprimido.

STAND-BY Estado = STAND-BY aparece cuando el compresor de tornillo está disponible.

Ajustes del control (ilustración del control, página 11):

Ajustar el idioma:

El compresor de tornillo se suministra de serie con los menús en lengua alemana. Puede cambiarse el idioma de la siguiente manera:

1. Desconectar el compresor de tornillo.
2. Pulsar la tecla D04 *Botón OK*.
3. Con la tecla D07 ▲ o D08 ▼ seleccionar el menú 10 “Idioma".
4. Confirmar la opción de menú “Idioma“ con la tecla D04 *Botón OK*.
5. Seleccionar el idioma deseado con la tecla D07 ▲ o D08 ▼.
6. Confirmar el idioma deseado con la tecla D04 *Botón OK*.
7. Salir del menú con la tecla D10 *RESET*.

Ajustar la presión de desconexión:

El compresor de tornillo se suministra de serie con la presión de desconexión correcta de 10 bar: La presión de desconexión puede modificarse de la siguiente manera.

Atención: Solo se permite un valor inferior a la presión de desconexión indicada anteriormente.

1. Desconectar el compresor de tornillo.
2. Pulsar la tecla D04 Botón OK.
3. Con la tecla D07 ▲ o D08 ▼ seleccionar el menú 14 “Set vacío".
4. Confirmar la opción de menú “Set vacío“ con la tecla D04 Botón OK.
5. Ajustar la presión de desconexión deseada con la tecla D07 ▲ o D08 ▼.
6. Confirmar la presión de desconexión deseada con la tecla D04 Botón OK.
7. Salir del menú con la tecla D10 RESET.

Ajustar la presión de conexión:

El compresor de tornillo se suministra de serie con la presión de conexión correcta de 8,5 bar: La presión de conexión puede modificarse de la siguiente manera.

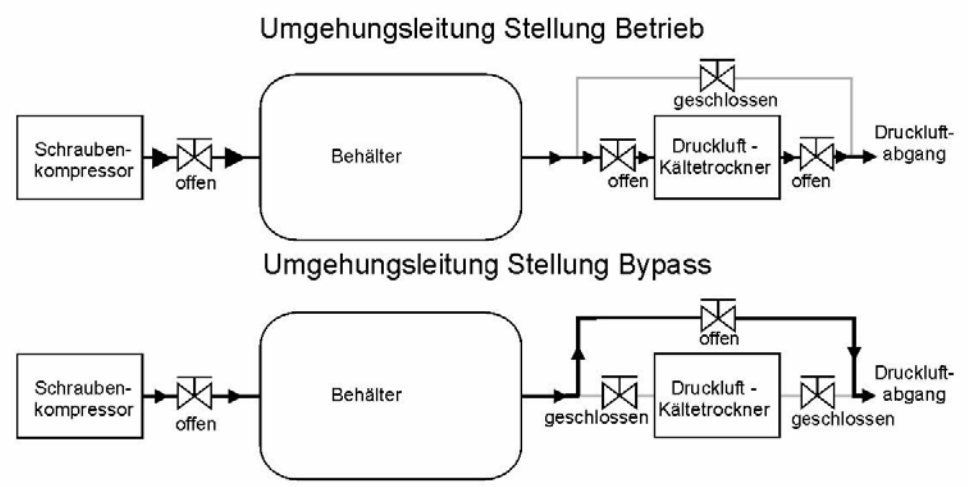
1. Desconectar el compresor de tornillo.
2. Pulsar la tecla D04 Botón OK.
3. Con la tecla D07 ▲ o D08 ▼ seleccionar el menú 15 “Set cargado".
4. Confirmar la opción de menú “Set cargado“ con la tecla D04 Botón OK.
5. Ajustar la presión de conexión deseada con la tecla D07 ▲ o D08 ▼.
6. Confirmar la presión de conexión deseada con la tecla D04 Botón OK.
7. Salir del menú con la tecla D10 RESET.

7.7. Versión con secador frigorífico de aire comprimido

En la versión con secador frigorífico de aire comprimido, éste se suministra ya completamente montado. El suministro de corriente se realiza mediante el cable con enchufe (230 V / 50 Hz, caja de contacto habitual). El secador frigorífico de aire comprimido debe asegurarse con 10 A en la zona de montaje.

Descripción del funcionamiento del conducto de derivación:

Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK:



Umgehungsleitung Stellung Betrieb	Conducto de derivación posición "Funcionamiento"
Schraubenkompressor	Compresor de tornillo
Offen	Abierto
Geschlossen	Cerrado
Behälter	Depósitos
Druckluft-Kältetrockner	Secador frigorífico de aire comprimido
Druckluftabgang	Salida para aire comprimido
Umgehungsleitung Stellung Bypass	Conducto de derivación posición "Derivación"

Estado "Funcionamiento":

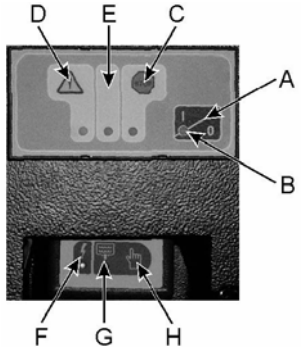
El aire comprimido fluye desde el depósito a través del secador frigorífico de aire comprimido a la salida para aire comprimido. En la salida para aire comprimido está disponible aire comprimido secado. Estado "Derivación": El aire comprimido fluye desde el depósito a través del conducto de derivación directamente a la salida para aire comprimido. El mantenimiento del secador frigorífico de aire comprimido puede realizarse tras la descarga mediante el pulsador de PRUEBA.

Estado "Derivación":

El aire comprimido fluye desde los depósitos a través del conducto de derivación directamente a la salida para aire comprimido. El mantenimiento del secador frigorífico de aire comprimido puede realizarse tras la descarga mediante el pulsador de PRUEBA.

Consola de mando del secador frigorífico de aire comprimido:

1. Poner el conducto de derivación en posición "*Derivación"*.
2. Mantenga pulsado el pulsador I/O (pos. A) durante un segundo para conectar el secador frigorífico de aire comprimido.
3. Deje funcionar el secador frigorífico de aire comprimido durante aprox. 10 minutos. Durante el funcionamiento la indicación pasa del LED rojo (pos. C) al amarillo (pos. D) y finalmente al verde (pos. E).
4. Abra lentamente el conducto de derivación a la posición "*Funcionamiento*".



Separador de condensados electrónico:
El separador de condensados electrónico tiene un LED para el control de la tensión (pos. F), una indicación del estado de la válvula de escape (pos. G) y una tecla de prueba (pos. H) para comprobar el funcionamiento. La tecla de prueba no debe utilizarse para la purga continuada de agua.

Salida del condensado:
En la salida del condensado del secador frigorífico de aire comprimido debe conectarse un separador de condensados (no incluido en la dotación de suministro). Recomendamos un tubo colector de condensados (página 26, punto 12 “Accesorios").

Atención: El aceite emulsionado en el condensado es un agente contaminante del agua. Observe las leyes aplicables a la eliminación.

Salida del condensado en el secador frigorífico de aire comprimido

8. Control

El control del compresor se realiza básicamente mediante en sensor de presión. Al alcanzar la presión de desconexión de 10 bar el sensor de presión emite un impulso al control electrónico. El compresor de tornillo conmuta al tiempo de marcha en inercia; la presión del sistema y por tanto la presión del depósito separador se reduce a la presión mínima.

Rearranque tras una avería:
En caso de avería o de una caída de tensión que provoca o ha provocado una desconexión del compresor de tornillo puede volver a ponerse en servicio el compresor de tornillo simplemente pulsando la tecla de conexión.

8.1. Mensajes de alarma

En caso de avería aparece en la pantalla de indicación el correspondiente mensaje de alarma. A continuación se muestra el desglose exacto de los códigos de alarma que se muestran en la pantalla de indicación:

Error sentido de giro

Se muestra si la conexión eléctrica no es correcta. Separar el compresor de tornillo de la alimentación de tensión y un electricista con formación específica cambiará las conexiones L1 y L2 en el cable de alimentación eléctrica.

Alarma previa temp. aceite

Se activa al alcanzar la temperatura de alarma previa de aceite. De esta forma no se interrumpe el funcionamiento del compresor de tornillo. Esta alarma debe entenderse como señal de advertencia para averiguar las causas de la misma. El mensaje de alarma puede desconectarse pulsando la tecla RESET.

Temp. máx. aceite

Se activa cuando la temperatura del aceite es demasiado elevada. Esta alarma bloquea el funcionamiento del compresor hasta que el aceite ha descendido por debajo del valor máximo de temperatura. Si la temperatura del aceite está por debajo del valor máximo pulsar la tecla RESET en la pantalla de indicación.

Temp. mín. aceite

Se activa cuando la temperatura del aceite es demasiado baja. Esta alarma bloquea el funcionamiento del compresor hasta que el aceite ha descendido por debajo del valor máximo de temperatura. Si la temperatura del aceite está por debajo del valor máximo pulsar la tecla RESET en la pantalla de indicación.

Sens. temp. defectuoso

Se activa si la sonda de temperatura del aceite está defectuosa. Si se produce esta alarma póngase en contacto con su asistente técnico o con el departamento de asistencia técnica de Schneider Druckluft (tel. (0 71 21) – 959 244).

Pulsa. parada emerg.

Se activa si el interruptor de parada de emergencia está pulsado. Cuando se ha solventado el peligro, desbloquear el interruptor de parada de emergencia y a continuación pulsar la tecla RESET.

Interr. protec. motor

Se activa cuando reacciona el relé térmico del motor eléctrico. Determinar la causa y eliminarla. A continuación confirmar el mensaje de alarma con la tecla RESET.

Mantenim. plan.

Esta alarma indica al usuario que es necesario realizar un mantenimiento del compresor de tornillo. Póngase en contacto con su asistente técnico.

Presión máxima

Se activa cuando se sobrepasa la presión máxima de funcionamiento. Para volver a desconectar la alarma, restablecer la presión correcta y pulsar la tecla RESET.

9. Preparación para el mantenimiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el mantenimiento. De esta manera, conseguirá las mejores condiciones para una larga vida útil y un funcionamiento sin fallos del compresor.

Atención: en todos los trabajos de mantenimiento y reparación, el compresor de tornillo completo debe estar sin presión y sin tensión. Desconecte el compresor con la tecla 0, ¡NO con el interruptor de parada de emergencia! Interrumpa la alimentación de tensión con el interruptor principal (no incluido en la dotación de suministro; página 11, punto 7.5 "Conexión eléctrica"). Cierre la llave de bola (no incluida en la dotación de suministro del compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1) tras la salida del aire comprimido, antes de eliminar la presión del sistema del compresor de tornillo mediante la apertura de la válvula de descompresión. Atención: las piezas del compresor de tornillo pueden estar calientes debido al funcionamiento. Los trabajos de carácter electrónico solo deben ser realizados por personal con formación específica en la materia.

Bedienkonsole	Consola de mando
Schraubenkompressor an der 0-Taste ausschalten	Desconectar el compresor de tornillo con la tecla 0
Nicht am NOT-AUS-Schalter ausschalten!	¡No desconectar con el interruptor de parada de emergencia!
Hauptschalter (nicht im Lieferumfang)	Interruptor principal (no incluido en la dotación de suministro)
Über den Hauptschlater die Spannungsversorgung unterbrechen	Interrumpir la alimentación de tensión mediante el interruptor principal
Entlüftungsventil öffnen	Abrir la válvula de purga
Manometer Systemdruck	Manómetro de presión del sistema
Druckluftabgang schließen	Cerrar la salida para aire comprimido

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad en todos los trabajos de mantenimiento (página 7, punto 5).
Para realizar trabajos de mantenimiento en depósitos, éstos deben estar sin presión. Por ejemplo con una pistola de soplado conectada en una salida para aire comprimido de su sistema de tuberías de aire comprimido, se elimina "soplando" toda la presión de los depósitos. ¡No dirigir la pistola de soplado hacia personas ni animales!
En los trabajos en el secador frigorífico de aire comprimido observe además el punto 9.11 "Mantenimiento del secador frigorífico de aire comprimido".

9.1. Lista de comprobación de mantenimiento del compresor de tornillo

Trabajo de mantenimiento	Horas de servicio	Véase el punto
Purgar el condensado del depósito de aire comprimido:	Cada día	9.2
Controlar o purgar, en su caso sustituir, la pieza insertada del filtro de aspiración:	100	9.3
Control de nivel de aceite:	100	9.4
Condensado (depósito separador):	100	9.5
Controlar las uniones roscadas:	500	9.6
Primer cambio de aceite y del filtro de aceite:	500	9.7
Siguiente cambio de aceite y del filtro de aceite:	3.000	9.7
Sustituir la pieza insertada del filtro de aspiración:	3.000	9.3
Limpiar el refrigerador:	3.000	9.8
Cambiar el cartucho de filtro finísimo:	3.000	9.9
Cambiar la válvula antirretorno:	3.000	9.10
Limpiar el condensador (fluidificador del agente frigorífico):	3.000	9.11
Limpiar el filtro del separador de condensados:	3.000	9.11
Cambiar las mangueras de presión flexibles:	6.000	9.12
Cambiar la válvula de presión mínima:	12.000	9.13
Cambiar la válvula de seguridad:	12.000	9.14
Cambiar la válvula magnética:	12.000	9.15

Los intervalos de mantenimiento son aplicables para condiciones de funcionamiento (temperatura ambiente, humedad del aire y carga) "normales" y de un solo turno. En caso de funcionamiento inferior a 3.000 horas por año le recomendamos reducir a la mitad los intervalos de mantenimiento.

9.2. Condensado

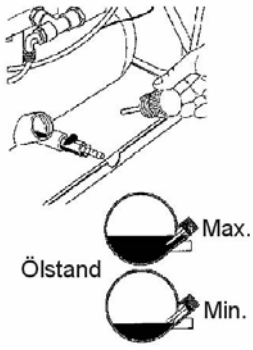
El condensado se acumula en el fondo del depósito (pos. 20 de la ilustración de la página 6). Se debe vaciar de forma periódica, preferiblemente después de cada uso. A este respecto, abra lentamente la minillave de bola (pos. 21 de la ilustración de la página 6) y deje salir el condensado bajo presión (máximo 2 bar de presión del depósito). Para separar automáticamente los condensados del depósito recomendamos un separador automático de condensados Ecomat (página 26, punto 12 “Accesorios"). Para la preparación de condensados le recomendamos un separador de aceite y agua con tubo colector de condensados (página 26, punto 12 “Accesorios").
Importante: El aceite emulsionado en el condensado es un agente contaminante del agua. Observe las leyes aplicables a la eliminación. La cantidad de condensado formado depende de la carga y de la temperatura ambiente del compresor.

9.3. Filtro de aspiración

Compruebe cada 100 horas de servicio la pieza insertada del filtro de aspiración (página 28, punto 14.1, “Esquemas de explosión" pos. 3290). Procure que al desmontar (cerrojo giratorio) el filtro de aspiración no entre polvo o suciedad en el regulador de aspiración. Sople la pieza insertada del filtro de aspiración con cuidado desde dentro hacia fuera con una pistola de soplado. Compruebe si la pieza insertada del filtro de aspiración presenta fisuras (mantener a contraluz). Si hubiese fisuras debe cambiarse la pieza insertada.

La pieza insertada del filtro de aspiración (n.º art. G 470 503) debe sustituirse tras tres soplados, como muy tarde debe cambiarse la pieza insertada tras 3.000 horas de servicio.

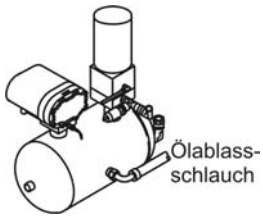
9.4. Control de nivel de aceite



Compruebe el nivel de aceite cada 100 horas de servicio. Realice la preparación para el mantenimiento del control de nivel de aceite (página 17, punto 9).
Nunca mezcle diferentes tipos de aceite. En el primer llenado del compresor de tornillo debe utilizarse un aceite para compresores de tornillo parcialmente sintético n.º art. B 111 012 (reconocible por el color rojo). ¡Este aceite para compresores de tornillo no debe mezclarse con otros aceites para compresores de tornillo!
Se ha alcanzado el nivel máximo de aceite cuando el aceite ha alcanzado el borde inferior de la tubuladura de llenado. Se ha alcanzado el nivel mínimo de aceite cuando la varilla de medición de aceite todavía toca la superficie del aceite al ser introducida.

9.5. Condensado (depósito separador):

El condensado es una mezcla de aceite y agua (reconocible por el color turbio lechoso). La cantidad de condensado formado depende de la carga y de la temperatura ambiente del compresor.



Purgue cada 100 horas de servicio el condensado frío (p.ej. por la mañana antes del primer arranque) del compresor de tornillo. Conectar la manguera de purga de aceite a la minillave de bola del depósito separador. Abrir lentamente la minillave de bola y derivar el condensado a un depósito adecuado.

Volver a conectar la minillave de bola del “aceite para compresores de tornillo". A continuación realizar un control de nivel de aceite (página 19, punto 9.4); rellenar.

Atención: Los condensados contienen contaminantes del agua. Observe las leyes aplicables a la eliminación.

9.6. Uniones roscadas

Compruebe las uniones roscadas cada 500 horas (especialmente las de los contactos eléctricos, solo por un electricista cualificado). Controle si hay fugas en las uniones roscadas de los conductos de aceite.

9.7. Cambio de aceite y del filtro de aceite

El aceite del compresor debe cambiarse por primera vez tras 500 horas de servicio. Las siguientes veces debe cambiarse cada 4.000 horas de servicio el aceite para compresores de tornillo n.º art. B 111 012 (parcialmente sintético) o cada 3.000 horas de servicio el aceite para compresores de tornillo n.º art. B 111 010 (mineral), en cualquier caso debe cambiarse al menos 1 vez al año.

Debe observarse lo siguiente en el primer cambio de aceite:

- Si se utiliza el aceite para compresores de tornillo n.º art. B 111 012 (parcialmente sintético), en el primer cambio de aceite debe cambiarse también el filtro de aceite.
- Si se utiliza el aceite para compresores de tornillo n.º art. B 111 010 (mineral), en el primer cambio de aceite debe cambiarse junto con el filtro de aceite también el cartucho de filtro finísimo.

El cambio de aceite debe realizarse siempre a temperatura de funcionamiento del compresor de tornillo (temperatura del aceite mínima de 70 °C). Para ello proceda de la siguiente manera:

- Realizar la preparación para el mantenimiento (página 17, punto 9).
- Desenroscar la varilla de medición de aceite.
- Disponer un colector adecuado (de 4 a 5 litros, resistente al calor).
- Desenroscar el tapón obturador de la llave de purga de aceite y enroscar la

manguera flexible de purga de aceite. Llevar la manguera de purga de aceite hasta el colector.

- Abrir la manguera de purga de aceite y esperar hasta que todo el aceite esté en el colector.
- Desenroscar el filtro de aceite antiguo y eliminarlo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Lubricar ligeramente con aceite del compresor la superficie estanca del nuevo filtro de aceite antes del montaje. El nuevo filtro de aceite debe fijarse manualmente.
- Volver a cerrar la llave de purga de aceite.
- Rellenar aprox. 3,5 litros de aceite del compresor nuevo a través de la tubuladura de llenado.
- Volver a retirar la manguera flexible de purga de aceite. Volver a enroscar el tapón obturador en la llave de purga de aceite.
- Restablecer el suministro de corriente.
- Conectar el compresor de tornillo y dejar funcionar aprox. tres minutos.
- Tras la desconexión del compresor de tornillo realice otra vez la preparación para el mantenimiento (página 17, punto 9) antes de controlar el nivel de aceite. En caso necesario rellenar aceite.
- Procure eliminar de forma ecológica el aceite usado.

9.8. Refrigerador

Limpie el refrigerador cada 3.000 horas de servicio, o una vez al año como mínimo. Si hubiese problemas de temperatura en el compresor de tornillo (desconexión frecuente por sobrecalentamiento), la causa podría ser suciedad en el refrigerador. En este caso sería necesario reducir los intervalos de limpieza. Con una pistola de soplado se limpia el refrigerador de abajo a arriba con aire comprimido. Al soplar el refrigerador proteja el filtro de aspiración contra polvo y suciedad.

9.9. Cartucho de filtro finísimo

Debe cambiarse el cartucho de filtro finísimo (n.º art. G 410 924) cada 3.000 horas de servicio junto con el aceite y el filtro de aceite. Tenga en cuenta las indicaciones de “Cambio de aceite y del filtro de aceite“ (página 20, punto 9.7). Procure eliminar los cartuchos antiguos de filtro finísimo de forma respetuosa con el medio ambiente.

9.10. Válvula antirretorno

La válvula antirretorno (página 28, punto 14.1 “Esquemas de explosión“ pos. 2670) debe cambiarse cada 6.000 horas de servicio. Observe las indicaciones de “Preparación para el mantenimiento" (página 17, punto 9).

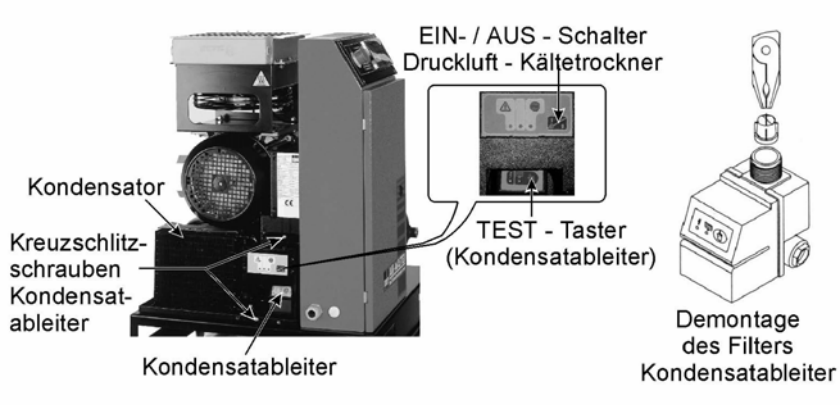
9.11. Mantenimiento del secador frigorífico de aire comprimido

Los trabajos de mantenimiento del secador frigorífico de aire comprimido del compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1 -270 + DK se limitan a:
- Limpieza del condensador (fluidificador del agente frigorífico).
- Limpieza del colector de condensación.

Atención: No están permitidas las manipulaciones en los dispositivos de protección y seguridad ni en el circuito de refrigeración del secador frigorífico de aire comprimido. Los atornillados protegidos con pintura roja no pueden abrirse.

El secador frigorífico de aire comprimido tiene que estar sin presión y sin tensión en todos los trabajos de mantenimiento.

Para ello proceda de la siguiente manera:
- Colocar el conducto de derivación en la posición "*Derivación*" (página 14, punto 7.7 Versión con secador frigorífico de aire comprimido).
- Pulsar la tecla de PRUEBA hasta que ya no fluya aire comprimido por la salida del condensado.
- Desconectar el secador frigorífico de aire comprimido con el interruptor ON/OFF y desenchufar.



Kreuzschlitzschrauben Kondensatableiter	Tornillos con ranura en cruz, separador de condensados
EIN-/AUS-Schalter Druckluft-Kältetrockner	Interruptor ON/OFF, secador frigorífico de aire comprimido
TEST-Taster (Kondensatableiter)	Pulsador de PRUEBA (separador de condensados)
Demontage des Filters Kondensatableiter	Desmontaje del filtro, separador de condensados
Kondensatableiter	Separador de condensados
Kondensator	Condensador

Limpieza del condensador (fluidificador del agente frigorífico):

El condensador debe limpiarse cada 3.000 horas de servicio. Dejar el secador frigorífico de aire comprimido sin presión y sin tensión de la forma descrita anteriormente. El condensador se limpia con un cepillo suave. En caso de mucha suciedad deben reducirse los intervalos de limpieza. Tenga en cuenta tras conectar el secador frigorífico de aire

comprimido que éste necesita aprox. diez minutos para volver a estar listo para el funcionamiento.

Limpieza del separador de condensados:
El separador de condensados debe limpiarse cada 3.000 horas de servicio.

- Dejar el secador frigorífico de aire comprimido sin presión y sin tensión de la forma descrita anteriormente.
- Suelte los dos tornillos con ranura en cruz del separador de condensados.
- Extraer con cuidado la parte delantera (consola de mando).
- Suelte el atornillado del separador de condensados (llave de boca de 30 mm), y extraiga con cuidado el separador de condensados.
- Desenrosque el filtro del separador de condensados con una pinza adecuada. Limpie el filtro.
- El montaje se realiza siguiendo el orden inverso. Tenga en cuenta que tras la conexión del secador frigorífico de aire comprimido, éste necesita aprox. diez minutos hasta que vuelve a estar listo para el funcionamiento (reconocible por el LED verde). Si el secador frigorífico de aire comprimido está listo para el funcionamiento deben abrirse lentamente las llaves de bola del conducto de derivación (conducto de derivación en posición “Funcionamiento" (página 14, punto 7.7 “Versión con secador frigorífico de aire comprimido")).

9.12. Mangueras de presión flexibles

Las mangueras de presión flexibles (página 28, punto 14.1 “Esquemas de explosión" pos. 2610 / 2630 / 2640) deben cambiarse cada 6.000 horas de servicio. Observe las indicaciones de “Preparación para el mantenimiento" (página 17, punto 9). Procure eliminar las mangueras de presión flexibles antiguas de forma respetuosa con el medio ambiente.

9.13. Válvula de presión mínima

La válvula de presión mínima (página 28, punto 14.1 “Esquemas de explosión" pos. 3020 / 3030 / 3040 / 3050) debe cambiarse cada 12.000 horas de servicio. Observe las indicaciones de “Preparación para el mantenimiento" (página 17, punto 9).

9.14. Válvula de seguridad

La válvula de seguridad (página 28, punto 14.1 “Esquemas de explosión“ pos. 2770) debe cambiarse cada 12.000 horas de servicio. Observe las indicaciones de “Preparación para el mantenimiento" (página 17, punto 9).

9.15. Válvula magnética

La válvula magnética (página 28, punto 14.1 “Esquemas de explosión“ pos. 3150) debe cambiarse cada 12.000 horas de servicio. Observe las indicaciones de “Preparación para el mantenimiento" (página 17, punto 9).

9.16. Paquetes de mantenimiento

Para facilitar los trabajos de mantenimiento de cada 3.000, 6.000 o 12.000 horas de servicio hemos creado paquetes de mantenimiento.

	G 471 182	G 471 183	G 471 184
cada 3.000 h o 1 vez al año	X		
cada 6.000 h	X	X	
cada 12.000 h	X	X	X

El aceite para compresores de tornillo no está incluido en el paquete de mantenimiento:
Recomendación:

- Aceite especial mineral, 5 litros n.º art. B 111 010
- Aceite especial parcialmente sintético, 5 litros n.º art. B 111 012

Al eliminar el aceite usado (del filtro de aceite o del cartucho de filtro finísimo) tenga en cuenta las leyes aplicables.

10. Localización de averías de A a la M

Atención: Es obligatorio observar las indicaciones de seguridad (página 7, punto 5) y la preparación para el mantenimiento (página 17, punto 9).

A. Mensajes de alarma a través de la pantalla de indicación:	
Véase la página 16, punto 8.1 “Mensajes de alarma"	
B. El compresor de tornillo funciona pero no comprime aire:	
- -Compresor de tornillo en la fase de marcha en inercia:	- -Extraer el aire comprimido hasta que el compresor de tornillo pase de la fase de marcha en inercia al área de carga.
- -Pieza insertada del filtro de aspiración muy sucia:	- -Desmontar y soplar, en su caso sustituir la pieza insertada del filtro de aspiración.
- -Regulador de aspiración cerrado por falta de impulso de control:	- -Comprobar si el presostato impulsa correctamente la válvula magnética (solo un electricista cualificado).
- -Regulador de aspiración cerrado debido a gran cantidad de suciedad:	- -Retirar el filtro de aspiración y comprobar si se puede mover manualmente el regulador de aspiración.
- -Válvula magnética del regulador de aspiración defectuosa:	- -Cambiar la válvula magnética (solo un electricista cualificado).

Atención: Es obligatorio observar las indicaciones de seguridad (página 7, punto 5) y la preparación para el mantenimiento (página 17, punto 9).

C. El compresor de tornillo tiene un caudal muy escaso:	
-Filtro de aspiración sucio:	-Desmontar y limpiar, en su caso sustituir la pieza insertada del filtro de aspiración.
-Llaves de bola no totalmente abiertas:	-Comprobar si todas las llaves de bola están totalmente abiertas.
D. El compresor se para y activa el guardamotor:	
-El cable de alimentación eléctrica tiene subtensión o ha fallado una fase:	-Un electricista cualificado debe comprobar el cable de alimentación.
-Ajuste incorrecto del disyuntor:	-Un electricista cualificado debe comprobar el consumo de corriente del motor eléctrico. Comprobar el ajuste del disyuntor.
-Temperatura ambiente claramente demasiado alta:	-Mejore las condiciones de ventilación del entorno. Pulsar la tecla RESET, a continuación volver a conectar el compresor de tornillo.
E. El termostato de la temperatura del compresor de tornillo se conecta:	
-Temperatura ambiente demasiado alta:	-Mejorar las condiciones de ventilación del entorno.
-Refrigerador muy sucio:	-Limpiar el refrigerador.
-El nivel de aceite es demasiado bajo:	-Rellenar aceite.
F. El compresor de tornillo cambia con frecuencia entre las fases de carga y de marcha en inercia:	
-Exceso de condensados en el depósito:	-Purgar los condensados. Procure eliminar de forma ecológica el condensado.
G. Elevado consumo de aceite:	
-El nivel de aceite es demasiado alto:	-Comprobar el nivel de aceite, en caso necesario purgar el aceite.
-Juntas del cartucho de filtro finísimo defectuosas:	-Sustituir las juntas del cartucho de filtro finísimo.
-Cartucho de filtro finísimo defectuoso:	-Sustituir el cartucho de filtro finísimo.
H. Aceite en el filtro de aspiración:	
-El regulador de aspiración no cierra:	-Comprobar el funcionamiento del regulador de aspiración.

Atención: Es obligatorio observar las indicaciones de seguridad (página 7, punto 5) y la preparación para el mantenimiento (página 17, punto 9).

I. Compresor de tornillo con demasiado aceite:	
-Conductos de aceite no estancos:	-Apretar los atornillados, sustituir los conductos de aceite dañados.
J. El compresor de tornillo comprime por encima de la presión de desconexión ajustada, la válvula de seguridad sopla:	
-El regulador de aspiración está abierto y no cierra:	-Conducto piloto sucio. -Comprobar si el presostato impulsa correctamente la válvula magnética y si ésta se abre.
-Cartucho de filtro finísimo sucio:	-Sustituir el cartucho de filtro finísimo.
-Presostato mal ajustado:	-Un electricista cualificado debe comprobar el presostato.
-Válvula de seguridad averiada	-Sustituir la válvula de seguridad.
K. Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK Aire comprimido húmedo en el sistema de tuberías:	
-Conducto de derivación en posición “Derivación“:	-Colocar el conducto de derivación en la posición “Funcionamiento“ (página 14, punto 7.7 "Versión con secador frigorífico de aire comprimido").
L. Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK La indicación del punto de rocío a presión del secador frigorífico de aire comprimido muestra permanentemente "Sobrecarga" en la zona roja):	
-Condensador sucio refrigerado por aire (refrigerador del secador frigorífico de aire comprimido):	-Limpiar el condensador (página 21 punto 9.11 “Mantenimiento del secador frigorífico de aire comprimido").
-Temperatura ambiente demasiado alta:	-Mejorar las condiciones de ventilación del entorno.
-Guardamotor activado en el secador frigorífico de aire comprimido:	-Informar al servicio técnico de Schneider.
-Indicador de tendencia del punto de rocío a presión defectuoso:	-Informar al servicio técnico de Schneider.
-Falta de refrigerante:	-Informar al servicio técnico de Schneider.

Atención: Es obligatorio observar las indicaciones de seguridad (página 7, punto 5) y la preparación para el mantenimiento (página 17, punto 9).

M. Compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK El secador frigorífico de aire comprimido no arranca:	
-Conexión eléctrica defectuosa:	-Un electricista cualificado debe comprobar la conexión eléctrica y dispositivo de seguridad a cargo del propietario.
-Guardamotor activado en el secador frigorífico de aire comprimido:	-Informar al servicio técnico de Schneider.

En caso de averías o consultas relacionadas con el trabajo con aire comprimido, nuestro servicio técnico Schneider Druckluft está disponible para atenderle en el número de teléfono (07121) 9 59-2 44.

11. Condiciones de garantía

Para cualquier reclamación dentro del período de garantía es imprescindible conservar el comprobante de compra.

No están sujetos a garantía todos aquellos daños que hayan sido causados por un manejo inadecuado del compresor. En caso de consulta, indíquenos los datos que figuran en la placa de características del compresor. Schneider Druckluft garantiza el:

compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 o
compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1-270 DK.

- Conforme a las especificaciones legales, para este producto se otorga una garantía de 12 meses para fallos de material y de fabricación.
- **10 años** para el suministro de repuestos.

En la garantía no se incluyen:

- Las piezas sometidas a desgaste.
- Los daños provocados por la sobrecarga del compresor.
- Los daños provocados por un uso inapropiado.
- Los daños provocados por una conexión eléctrica incorrecta.
- Los daños provocados por un mantenimiento deficiente.
- Los daños provocados por piezas de otros fabricantes.
- Los daños provocados por una instalación inadecuada.
- Los daños provocados por una acumulación de polvo.

En caso de reclamar derechos derivados de garantía, el compresor debe encontrarse en su estado original.

12. Accesorios (solo para el modelo AMD 7-10 F1)

Para la conexión con el depósito, el secador frigorífico de aire comprimido o el sistema de tuberías, recomendamos la siguiente manguera elástica de empalme:

Manguera elástica de empalme, longitud 1300 mm, conexión 1/2"a	N.º art. B 111 075
Manguera elástica de empalme, longitud 1300 mm, conexión 3/4"a	N.º art. B 111 076

Como llave de bola para la salida para aire comprimido en el compresor de tornillo modelo AMD 7-10 F1 recomendamos:

Llave de bola 1/2"	N.º art. E 050 087
Doble boquilla 1/2“ (para el montaje de la llave de bola)	N.º art. G 230 025

Como depósito vertical para el almacenamiento de aire comprimido, completo con valvulería y una manguera elástica de empalme, recomendamos:

Depósito de 270 litros, 11 bar, conexión 3/4"	N.º art. H 110 204
Depósito de 500 litros, 11 bar, conexión 1“	N.º art. H 110 199

Como secador frigorífico de aire comprimido para el secado de aire comprimido recomendamos:

Secador frigorífico modelo DK 1000 PT	N.º art. H 610 100
Conducto de derivación para secador frigorífico de aire comprimido	N.º art. B 110 172

Como separador automático de condensados, para la separación de condensados en el depósito, recomendamos:

Separador de condensados modelo Ecomat 3100	N.º art. D 605 023
Juego de montaje para Ecomat 3100	N.º art. B 605 080

Para la preparación de condensados recomendamos:

Separador de aceite y agua modelo Öwatec 10	N.º art. H 601 018

Como tubo colector de condensados recomendamos:

Tubo colector de condensados modelo KSL 2 (para dos separadores de condensados)	N.º art. B 605 062

Tenga en cuenta la calidad exigida para el aire comprimido. Para usar aire comprimido sin condensado, debe disponerse siempre de un secador frigorífico de aire comprimido. Con distintos tipos de filtros que se instalan antes de los puntos de extracción, se puede realizar un tratamiento específico. Las diferenciaciones esenciales según los campos de aplicación son:

- Aire aprovechable general
- Aire instrumental
- Aire de respiración

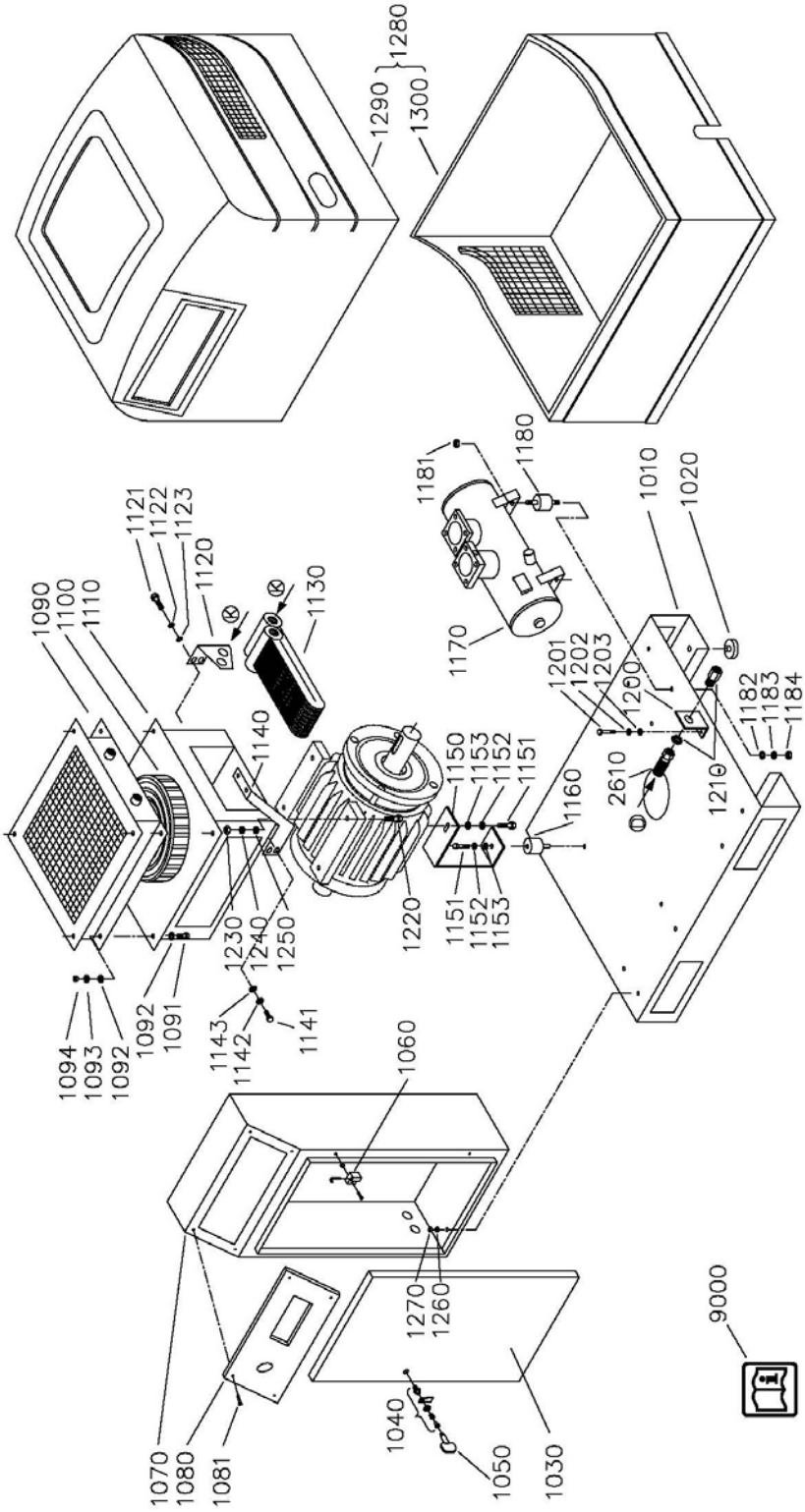
Para la distribución del aire comprimido recomendamos nuestro sistema de tuberías de aire comprimido. Si tiene cualquier pregunta al respecto, nuestro departamento de ventas estará gustosamente a su disposición en el número de teléfono (07121) 9 59-2 22.

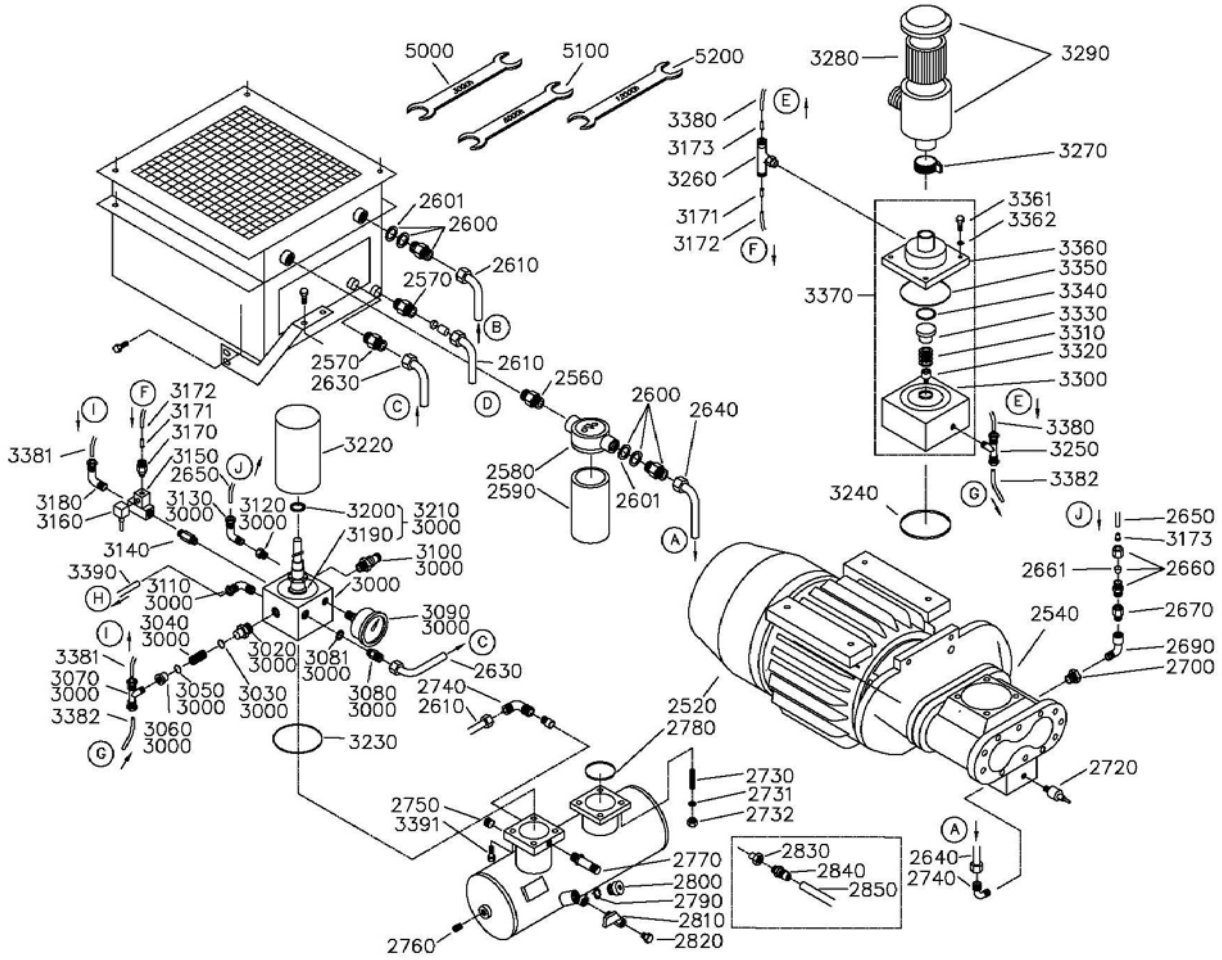
13. Tabla de mantenimiento

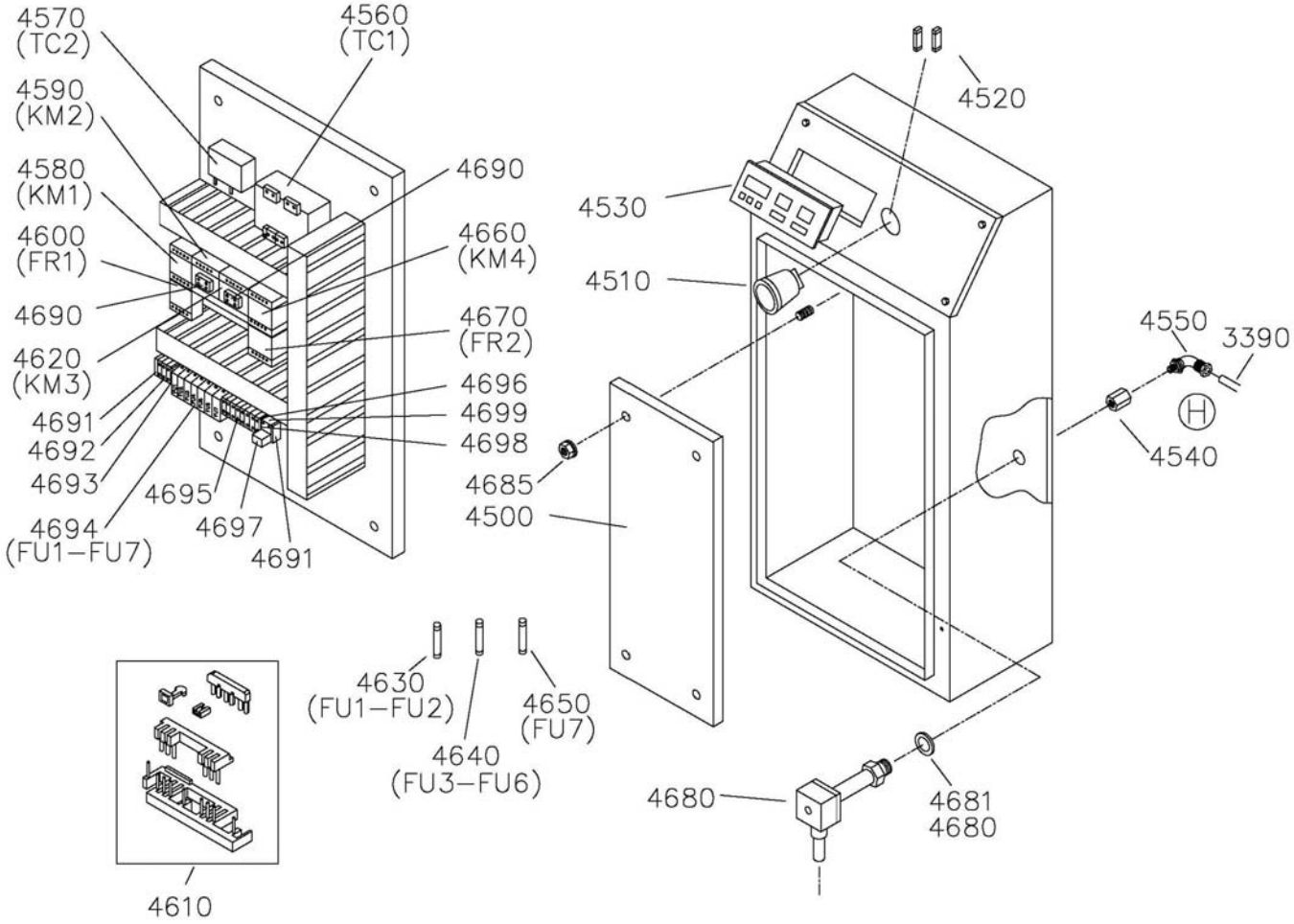
Fecha	Comprobar los atornillados	Filtro de aspiración A = soplar W = cambiar	Aceite K = comprobar W = cambiar	Limpiar el refrigerador	Cambiar el cartucho de filtro finísimo	Otros	Observaciones

14. Esquemas de explosión y listados de recambios

14.1. Esquema de explosión del grupo de compresión modelo AMD 7-10 F1




5000
5100
5200
3280
3290
3380
3173
3260
3171
3172
3270
3361
3362
3360
3350
3340
3330
3310
3320
3300
3370
3380
3250
3382
3240
2601
2600
2610
2570
2630
2560
2640
2580
2590
3172
3171
3170
3150
2650
3381
3180
3160
3130
3000
3120
3000
3220
3200
3210
3000
3190
3140
3100
3000
3390
3110
3000
3000
3090
3000
3040
3000
3020
3000
3081
3000
3381
3070
3000
3382
3050
3000
3030
3000
3080
3000
3060
3000
3230
2740
2610
2520
2780
2730
2731
2732
2750
3391
2770
2800
2790
2810
2820
2760
2830
2840
2850
2640
2740
2650
3173
2661
2660
2670
2540
2690
2700
2720


4570
(TC2)
4560
(TC1)
4590
(KM2)
4580
(KM1)
4600
(FR1)
4690
4620
(KM3)
4691
4692
4693
4694
(FU1–FU7)
4695
4697
4691
4690
4660
(KM4)
4670
(FR2)
4696
4699
4698
4685
4500
4530
4510
4520
4550
3390
4540
4630
(FU1–FU2)
4640
(FU3–FU6)
4650
(FU7)
4680
4681
4680
4610

14.2. Listado de recambios del grupo de compresión modelo AMD 7-10 F1

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
1010	G 470 828	Placa base 640 x 570 x 100 mm	1
1020	G 470 182	Elemento oscilante de goma 50 x 10 mm	4
1030	G 470 829	Puerta del armario de distribución	1
1040	G 470 088	Cerradura	1
1050	G 410 004	Llave del armario de distribución SW6	1
1060	G 470 830	Bisagra	2
1070	G 470 831	Carcasa de la caja de distribución	1
1080	G 470 967	Cuadro de mando 320 x 10 x 110 mm	1
1081	G 424 041	Tornillo avellanado DIN 7991 M5 x 20	4
1090	G 470 834	Refrigerador de aceite 365 x 340 x 65	1
1091	G 404 673	Tornillo de cabeza cilíndrica M6 x 16 8.8	4
1092	G 401 414	Arandela en U DIN9021 A 6,4	8
1093	G 720 702	Arandela elástica, forma A 6	4
1094	G 720 502	Tuerca hexagonal DIN934 M6	4
1100	G 470 838	Ventilador completo con rejilla	1
1110	G 470 841	Carcasa para ventilador	1
1120	G 470 844	Soporte angular 73 x 80 x 53	1
1121	G 404 673	Tornillo de cabeza cilíndrica M6 x 16 8.8	2
1122	G 720 702	Arandela elástica, forma A 6	2
1123	G 401 414	Arandela en U DIN9021 A6,4	2
1130	G 470 836	Refrigerador de aire 2xG1/2"i 105 x 65 x 290	1
1140	G 470 842	Soporte angular del alojamiento de filtro de aceite AMD F1	1
1141	G 404 673	Tornillo de cabeza cilíndrica M6 x 16 8.8	2
1142	G 720 702	Arandela elástica, forma A 6	2
1143	G 401 414	Arandela en U DIN9021 A 6,4	2
1150	G 470 845	Soporte AMD F1	1
1151	G 720 130	Tornillo hexagonal M10 x 25 8.8	2
1152	G 720 704	Arandela elástica, forma A 10	2
1153	G 470 891	Arandela en U DIN9021 M10	2
1160	G 470 272	Elementos oscilantes de goma 60 x 40	1
1170	G 470 968	Depósito separador 7,5 litros/14 bar	1

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
1180	G 410 150	Elemento oscilante de goma 40 x 30 mm	4
1181	G 720 350	Tuerca de diente de bloqueo M 8 DIN1663	4
1182	G 720 611	Arandela en U DIN9021 A 8,4	4
1183	G 720 703	Arandela elástica, forma A 8	4
1184	G 720 503	Tuerca hexagonal DIN934 M8	4
1200	G 470 886	Soporte angular AMD F1	1
1201	G 401 966	Tornillo de cabeza cilíndrica M6 x 20 8.8	2
1202	G 720 702	Arandela elástica, forma A 6	2
1203	G 401 414	Arandela en U DIN9021 A 6,4	2
1210	G 470 887	Atornillado de mamparo con tuerca	1
1220	G 720 299	Tornillo de diente de bloqueo M8 x 30	4
1230	G 720 503	Tuerca hexagonal DIN934 M 8	4
1240	G 720 703	Arandela elástica, forma A 8	4
1250	G 720 611	Arandela en U DIN9021 A 8,4	4
1260	G 720 702	Arandela elástica, forma A 6	4
1270	G 720 502	Tuerca hexagonal DIN934 M 6	4
1280	G 410 230	Cubierta protectora completa AMD	1
1290	G 410 231	Cubierta protectora de la parte superior	1
1300	G 410 232	Cubierta protectora de la parte inferior	1
2520	G 470 849	Motor eléctrico 7,5 kW 400 V/50 Hz	1
2540	G 470 854	Compresor de tornillo FS 26/TF	1
2560	G 470 857	Atornillado R1/2" AMD F1 desmontable	1
2570	G 470 856	Doble boquilla G1/2" con cono interior	2
2580	G 470 858	Alojamiento de filtro de aceite 2 x 1/2"i AMD F1	1
2590	G 460 871	Filtro de aceite 78 Di = 13 h = 125	1
2600	G 470 714	Tubuladura roscada St G1/2"a x G1/2"a	2
2601	G 470 725	Junta tórica 18,0 x 3,6 NBR 70	2
2610	G 470 860	Manguera de empalme FC332 DN12 x 700	2
2630	G 470 862	Manguera de empalme DN12 x 550	1
2640	G 470 994	Manguera de empalme 1SN DN12x 455	1
2650	G 410 601	Tubo PA blando claro 6 x 1 mm	0,6 m
2660	G 406 198	Atornillado recto 1/8" x 6	1
2661	G 403 996	Anillo cortante 6 mm de un filo	1
2670	G 406 068	Válvula antirretorno R1/8"a x R1/8"i	1

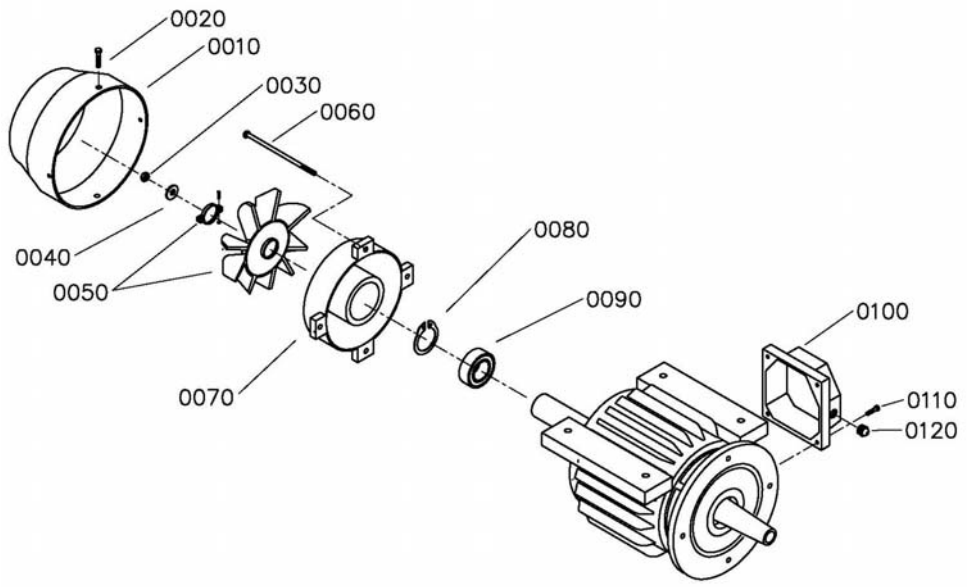
Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
2690	E 041 611	Pieza acodada W90 G1/8"a - R1/8"i	1
2700	G 401 853	Reducción 1/8"a x 1/8"i	1
2720	G 470 971	Sensor de temperatura 1/4"a	1
2730	G 400 323	Espárrago M8 x 35 DIN 939	4
2731	G 720 703	Arandela elástica, forma A 8	4
2732	G 720 503	Tuerca hexagonal DIN934 M8	4
2740	G 470 797	Codo G1/2"a x G1/2"a 60° interior	2
2750	G 400 052	Tornillo de cierre cuadrado SW 10 R1/4"	1
2760	G 205 208	Tornillo de cierre ST-I-R1/2a	2
2770	G 410 555	Válvula de seguridad 14,0 bar 3/8"a	1
2780	G 470 799	Junta tórica Viton	1
2790	G 470 208	Junta 31,4 x 27,0 x 3,0 de goma	1
2800	G 470 207	Tornillo de llenado de aceite ms SW34	1
2810	G 470 863	Llave de bola R3/8"a x R3/8"i	1
2820	G 471 167	Tornillo de cierre 3/8" completo	1
2830	G 470 209	Reducción G3/8"a x G1/4"i	1
2840	G 025 030	Boquilla para manguera R1/4"a x 13 mm	1
2850	G 470 864	Manguera de goma D=12 300 mm	1
3000	G 470 990	Bloque separador completo AMD-F1	1
3020	G 470 973	Pistón con junta tórica completo	1
3030	G 471 000	Junta tórica	1
3040	G 470 974	Resorte de compresión 14,3 x 2,2 x 48	1
3050	G 470 975	Junta tórica	1
3060	G 470 976	Carcasa M30 x 1 1/8"i Al	1
3070	G 470 977	Atornillado en T R1/8"a x 2 x 6 mm giratorio	1
3080	E 030 145	Doble boquilla MS-G1/2" x G3/4"	1
3081	G 410 652	Junta de cobre 33,0 x 27,0 x 1,4	1
3090	G 460 588	Manómetro 1/8" d=40 0-25 bar	1
3100	G 460 253	Válvula de purga de agua condensada 1/8"a	1
3110	G 471 168	Atornillado angular 1/8"a x 6 giratorio SW13	1
3120	G 401 853	Reducción 1/8"a x 1/8"i	1
3130	G 406 202	Atornillado angular R1/8a x 6,0	1
3140	G 404 000	Doble boquilla 1/4 x 45 mm	1
3150	G 470194	Válvula magnética 2/2 230 V 50 Hz	1
3160	G 470 978	Pieza de conexión	1

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
3170	G 471 156	Unión roscada recta M5 x 6 de conexión instantánea SW13	1
3171	G 470 215	Casquillo de apoyo D3.9 x 12,0	2
3172	G 015 024	Tubo PA blando negro 6x1xm	0,3 m
3173	G 470 601	Boquilla	1
3180	G 470 980	Atornillado angular R1/4"a x 6 SW17	1
3190	G 470 198	Junta tórica 22,0 x 1,8 Viton	1
3200	G 470 196	Junta tórica 23,5 x 1,8 Viton	1
3210	G 470 868	Alojamiento para cartucho de filtro finísimo	1
3220	G 410 924	Cartucho de filtro finísimo 80,0 mm h = 125,0 mm	1
3230	G 470 199	Junta tórica 63,0 x 3,5 Viton	1
3240	G 410 826	Junta tórica 90,0 x 2,6 Viton	1
3250	G 470 977	Atornillado en T R1/8"a x 2 x 6 mm giratorio	1
3260	G 471 157	Pieza en T 1/8"a x 6 de conexión instantánea giratoria	1
3270	G 470 981	Abrazadera de tornillo 30-45 9 mm SW7	1
3280	G 470 503	Inserto filtrante de aspiración Dext=60 Dint=35 H=68	1
3290	G 470 746	Filtro de aspiración Picolino	1
3300	G 470 875	Bloque de aspiración AMD F1	1
3310	G 470 869	Resorte de compresión 23,5 x 1x 26	1
3320	G 470 870	Guía de válvula M8 ms	1
3330	G 470 871	Disco de válvula AMD F1	1
3340	G 470 872	Junta tórica 26,0 x 2,6 Viton	1
3350	G 410 826	Junta tórica 90,0 x 2,6 Viton	1
3360	G 470 874	Brida de aspiración AMD F1	1
3361	G 400 097	Tornillo hexagonal M8 x 70 8.8	4
3362	G 720 703	Arandela elástica, forma A 8	4
3370	G 470 876	Bloque de aspiración AMD F1 completo	1
3380	G 015 024	Tubo PA blando negro 6 x 1 x m	0,4 m
3381	G 015 024	Tubo PA blando negro 6 x 1 x m	0,3 m
3382	G 015 024	Tubo PA blando negro 6 x 1 x m	0,6 m
3390	G 015 024	Tubo PA blando negro 6 x 1 x m	0,3 m
3391	G 720 300	Tornillo de diente de bloqueo M8 x 35	4
4500	G 470 877	Placa base	1
4510	G 470 385	Interruptor de parada de emergencia 3	1

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
		contactos NC	
4520	G 470 878	Contacto 1 contacto NC 3SB3400-0C	2
4530	G 470 946	Control modelo Easy Tronic II	1
4540	G 470 983	Manguito 1/4"	1
4550	G 470 980	Atornillado angular R1/4"a x 6 SW17	1
4560	G 470 233	Transformador 100 W P 230-400 V	1
4570	G 470 985	Transformador 6 V	1
4580	G 470 718	Contactor-disyuntor Sirius 230 V 50 Hz	1
4590	G 470 718	Contactor-disyuntor Sirius 230 V 50 Hz	1
4600	G 470 640	Relé térmico 3RU1116-1KB0	1
4610	G 461 090	Conjunto de piezas conmutador estrella-triángulo combinado 4.5;5.5;7.5 kW	1
4620	G 470 292	Contactor-disyuntor 3RT1016-1AP01	1
4630	G 411 087	Dispositivo de seguridad SI 6x32 F 4 4 A	2
4640	G 470 885	Dispositivo de seguridad SI 6x32 F 1 A	4
4650	G 470 992	Dispositivo de seguridad SI 6, 3x32, 0-0, 5 A/440 V	1
4660	G 470 882	Contactor-disyuntor 3RT1015-1AP01	1
4670	G 470 884	Relé térmico 3RU1116-0CB0	1
4680	G 470 138	Convertidor de presión 1/4"a 4-20 mA 0-16 bar	1
4681	G 001 183	Junta 17,9x13,2x1,5 CU	1
4685	G 720 349	Tuerca de diente de bloqueo M6 DIN1663	4
4690	G 470 719	Contacto auxiliar RH1911-1HA01	2
4691	G 471 174	Placa terminal Wago 249 gris	2
4692	G 471 150	Borne en fila serie gris 0,08-4 mm²	3
4693	G 471 175	Placa de separación Wago 281 gris	1
4694	G 461 043	Borne de seguridad con soporte WA-GO281	7
4695	G 471 169	Borne en fila Wago 280 2,5 mm2 gris	8
4696	G 471 170	Placa de separación Wago 280 gris	1
4697	G 471 171	Enchufe x-com gris	1
4698	G 471 172	Placa intermedia x-com gris	1
4699	G 471 173	Borne básico x-com gris	1

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
5000	G 471 182	Paquete de mantenimiento AMD4/5/7 F1 cada 3.000 h	1
5100	G 471 183	Paquete de mantenimiento adicional AMD7 F1 cada 6.000 h	1
5200	G 471 184	Paquete de mantenimiento adicional AMD4/5/7F1 cada 12.000 h	1
9000	G 875 509	Manual de instrucciones H415640	1

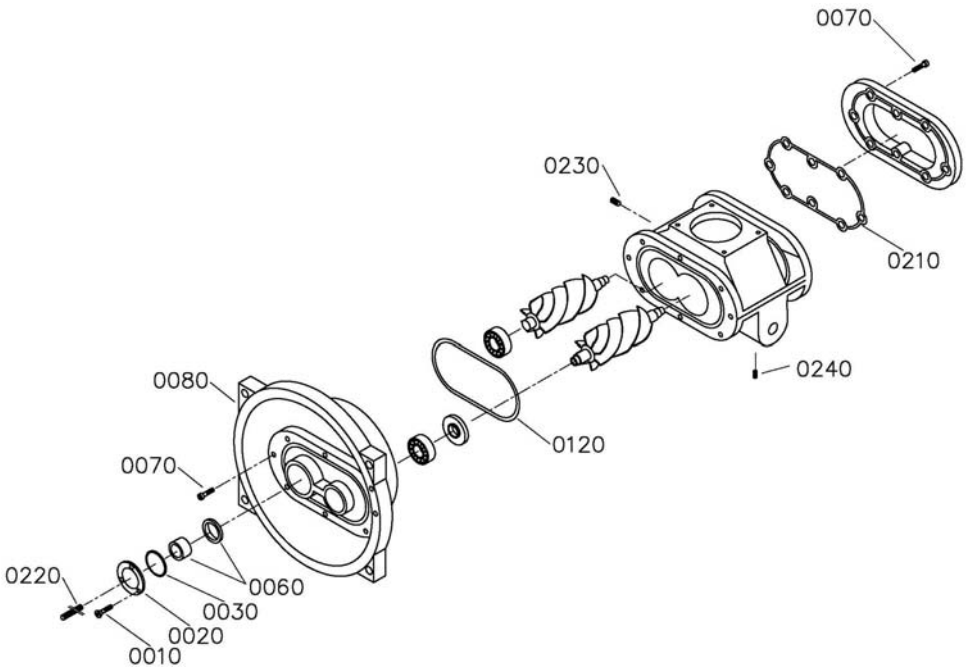
14.3. Esquema de explosión del motor eléctrico



14.4. Listado de recambios del motor eléctrico

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0010	G 460 694	Cubierta de rueda de ventilador tamaño 112	1
0020	G 460 273	Tornillo alomado roscachapa 3,9 x 9,5	4
0030	G 470 969	Tuerca hexagonal DIN 982 M10 autofijadora	1
0040	G 470 850	Arandela distanciadora Dext=27 x 5 Dint=10,6	1
0050	G 410 363	Rueda de ventilador tamaño 100 Dint 28,0	1
0060	G 471 161	Tornillo hexagonal M6 x 220 DIN 931	4
0070	G 471 163	Tapa de cojinete tamaño 112 MEC	1
0080	G 471 162	Anillo de seguridad DIN 471 30x 1.5	1
0090	G 471 131	Cojinete de bolas 6306-2ZC3	1
0100	G 471 164	Tapa de caja de bornes Alu 112 x 39 x 112	1
0110	G 471 165	Tornillo con ranuras de rosca DIN7500 M3,5 x 16	4
0120	G 461 052	Racor atornillado para cables KVS M25x 1,5	1

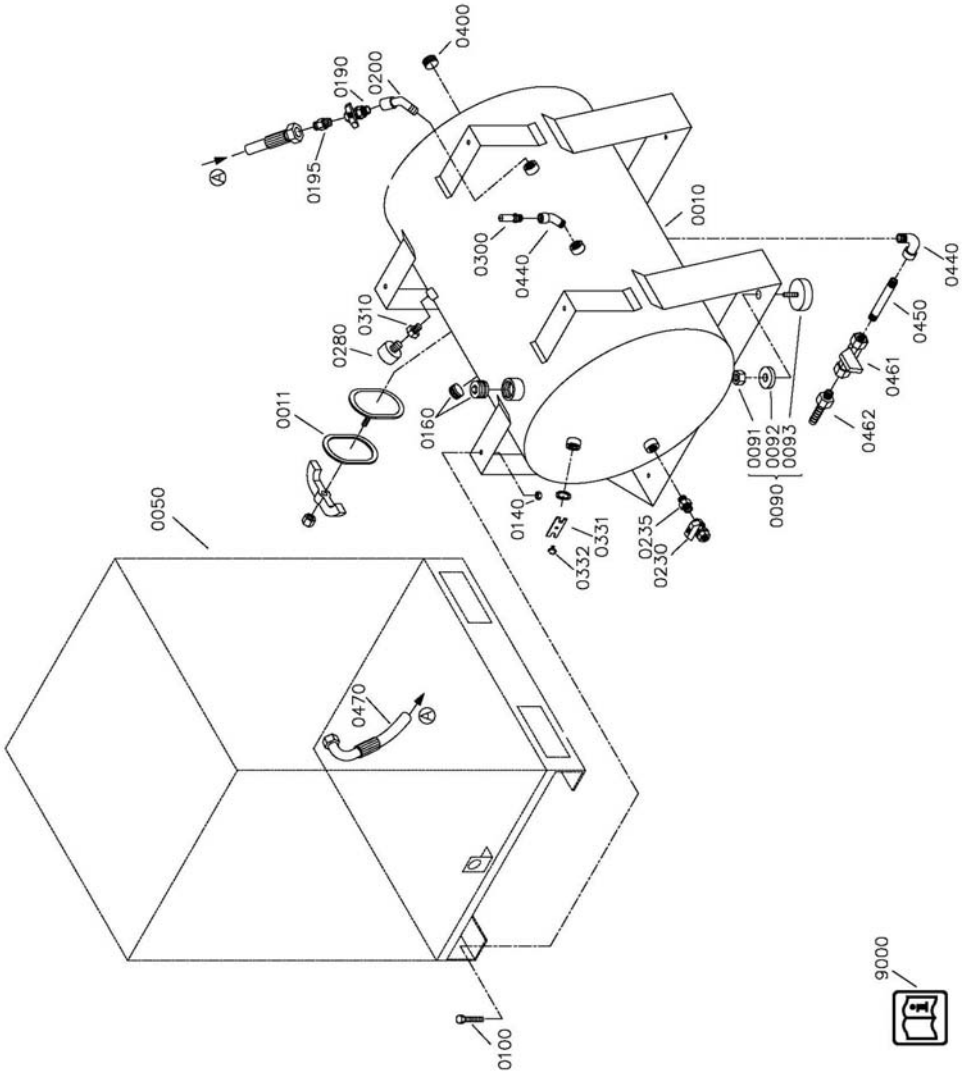
14.5. Esquema de explosión del compresor de tornillo FS 26/TF



14.6. Listado de recambios del compresor de tornillo FS 26/TF

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0010	G403071	Tornillo avellanado M5 x 12 8.8	3
0020	G471166	Cubierta delantera FS26	1
0030	G470807	Junta tórica Viton	1
0060	G470808	Junta de eje con casquillo	1
0070	G415280	Tornillo de cabeza cilíndrica M8 x 25	16
0080	G470970	Campana de embrague	1
0120	G470809	Junta de cubierta FS26TF Viton	1
0210	G470820	Junta de tapa de cojinete FS 25	1
0220	G470851	Barra de acoplamiento M10 x 285 lg AMD F1	1
0230	G205208	Tornillo de cierre ST-I-R1/2a	1
0240	E030501	Tornillo de cierre MS-I-R1/8"a	1

14.7. Esquema de explosión del modelo AMD 7-10 F1-270

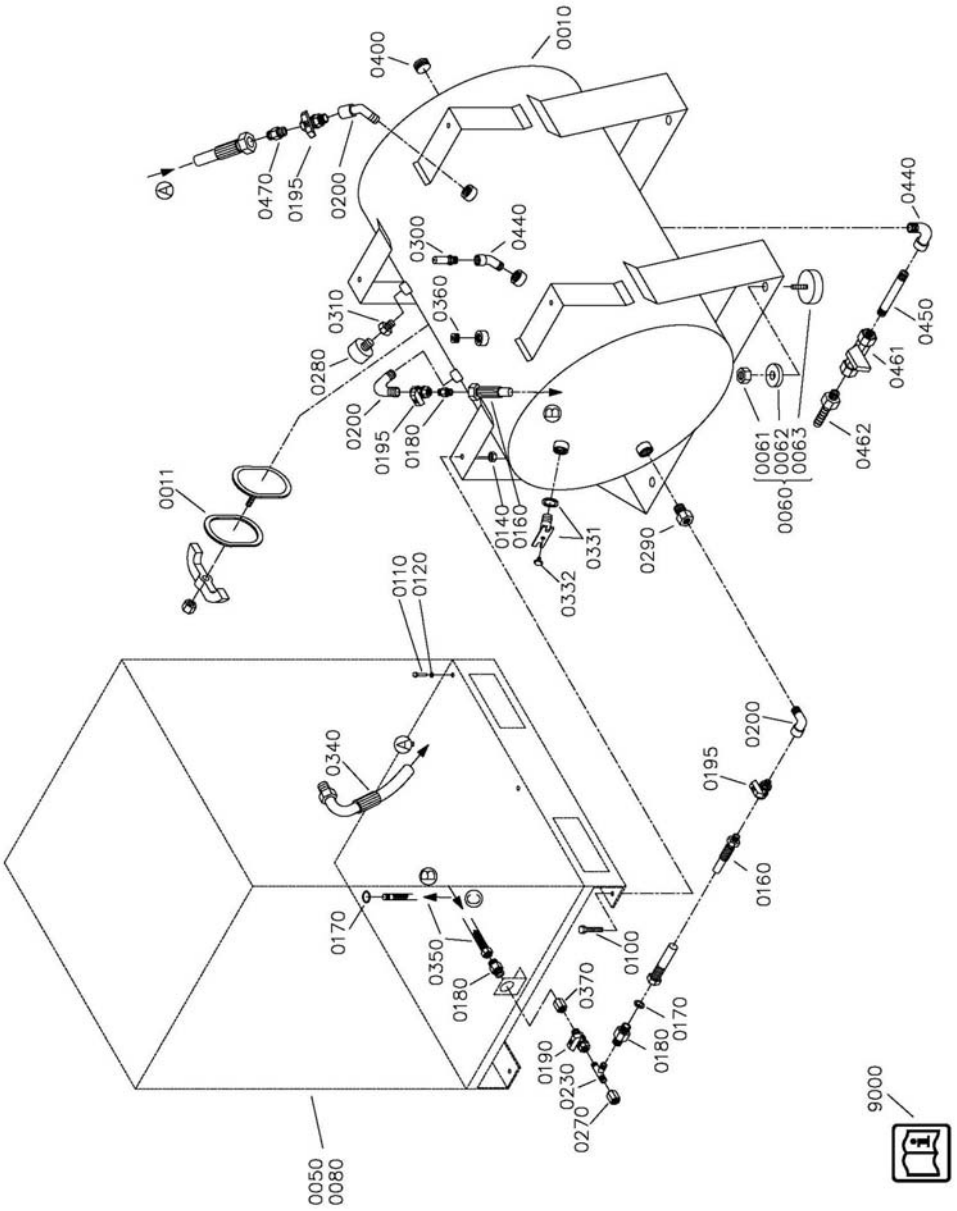


14.8. Listado de recambios del modelo AMD 7-10 F1-270

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0010	G 502 461	Depósito 270 l 11 bar LG	1
0011	G 406 515	Junta para abertura de mano ovalada	1
0050	G 017 247	Aparato básico AMD 7-10 F1	1
0090	B 110 060	Elemento oscilante de goma 70 L1 /4	1
0091	G 720 504	Tuerca hexagonal DIN934 M10	4
0092	G 720 604	Arandela en U DIN125 B10,5	4
0093	G 007 047	Elemento oscilante de goma 70x25-4 M10x28	4

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0100	G 720 301	Tornillo de diente de bloqueo M10x30	4
0140	G 720 351	Tuerca de diente de bloqueo SZM-M10 DIN1663	4
0160	G 205 208	Tornillo de cierre ST-I-R1/2a	2
0190	E 050 087	Llave de bola KH-NI-40 G1/2"i	1
0195	G 410 620	Doble boquilla St G1/2"xG1/2"	1
0200	G 022 043	Codo GF n.º 94 R1/2"a x R1/2"a	1
0230	E 050 088	Llave de bola KH-NI-40 G3/4"i	1
0235	G 230 028	Doble boquilla GF R3/4"axR3/4"a	1
0280	G 012 013	Manómetro D=63 R1/4"a rojo 11 bar	1
0300	E 700 104	Válvula de seguridad G3/8"a-11C	1
0310	E 770 063	Pieza reductora G1/2"a x G1/4"i	1
0331	G 019 001	Brida sometida a comprobación técnica, pequeña	1
0332	G 720 103	Tornillo hexagonal M8x16 8,8	1
0400	G 275 003	Tapón GF291 R3/4"a	1
0440	G 275 201	Codo GF N.º 92 R1/2"a x R3/8"i	2
0450	G 205 072	Doble boquilla GF R 3/8"a x 120 mm	1
0461	E 043 133	Llave de bola G3/8"i x G3/8"i	1
0462	E 770 229	Boquilla para manguera G3/8" x 13 mm	1
0470	G 411 041	Manguera de empalme GH194 DN12 x 900	1
9000	G 875 514	Manual de instrucciones H415641/43	1

14.9. Esquema de explosión del modelo AMD 7-10 F1-270 DK

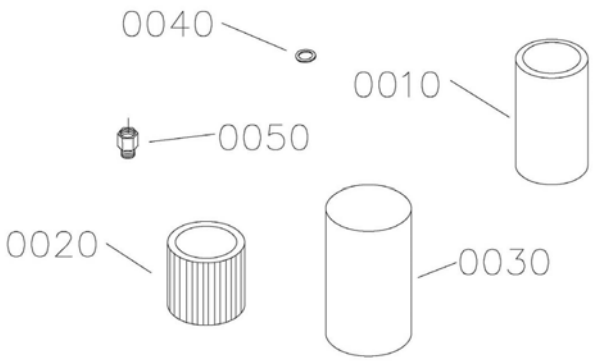


14.10. Listado de recambios del modelo AMD 7-10 F1-270 DK

Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0010	G 502 461	Depósito 270 l 11 bar LG	1
0011	G 406 515	Junta para abertura de mano ovalada	1
0050	G 017 247	Aparato básico AMD 7-10 F1	1
0060	B 110 060	Elemento oscilante de goma 70 L1 /4	1

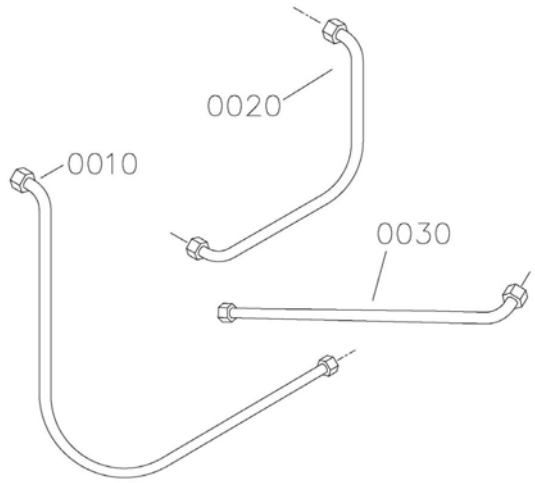
Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0061	G 720 504	Tuerca hexagonal DIN 934 M10	4
0062	G 720 604	Arandela en U DIN 125 B 10,5	4
0063	G 007 047	Elemento oscilante de goma 70 x 25-4	4
0080	G 600 050	Secador frigorífico D 134/cube	1
0100	G 720 301	Tornillo de diente de bloqueo M10x30	4
0110	G 720 134	Tornillo hexagonal M6 x 20 8.8	3
0120	G 720 602	Arandela en U DIN 125 B 6,4	3
0140	G 720 351	Tuerca de diente de bloqueo M10 DIN1663	4
0160	G 505 110	Manguera de empalme 120°C DN12 x 500	2
0170	G 001 183	Junta 17,9x13,2x1,5 CU	2
0180	E 770 260	Doble boquilla St-R1/2"a x R1/2"a	1
0190	E 050 110	Llave de bola NI-16 G1/2"a x G1/2"i	1
0195	E 050 087	Llave de bola NI-40 G1/2"i	3
0200	G 022 043	Codo GF - R1/2"a x R1/2"a	3
0230	G 019 082	Pieza en T n.º TSK 135 galv.	1
0270	G 275 302	Manguito de reducción GF 3/4"ix 1/2"i	1
0280	G 012 013	Manómetro D=63 R1/4"a rojo 11 bar	1
0290	G 275 105	Boquilla reductora GF 3/4"a x 1/2"i	1
0300	E 700 104	Válvula de seguridad G3/8"a-11C	1
0310	E 770 063	Pieza reductora G1/2"a x G1/4"i	1
0331	G 019 001	Brida sometida a comprobación técnica, pequeña	1
0332	G 720 103	Tornillo hexagonal M8x16 8,8	1
0340	G 411 041	Manguera de empalme GH194 DN12 x 900	1
0350	G 470 906	Manguera de empalme 260	1
0360	G 205 208	Tornillo de cierre ST-I-R1/2a	1
0370	G 275 301	Manguito 1/2" GF n.º 270 galvanizado	1
0400	G 275 003	Tapón GF291 R3/4"a	1
0440	G 275 201	Codo GF n.º 92 R 1/2"a x R3/8i	2
0450	G 205 072	Doble boquilla GF R 3/8ax 120 mm	1
0461	E 043 133	Llave de bola G3/8"i x G3/8"i	1
0462	E 770 229	Boquilla para manguera G3/8" x 13 mm	1
0470	G 410 620	Doble boquilla St G1/2" x G1/2	1
9000	G 875 514	Manual de instrucciones H415641/43	1

14.11. Paquete de mantenimiento 3.000 h



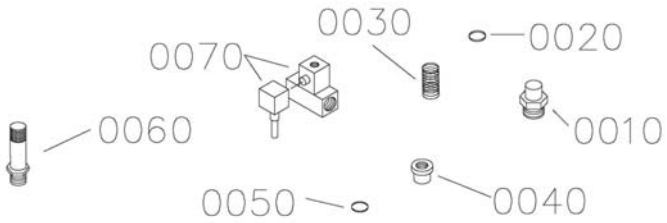
Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0010	G 460 871	Filtro de aceite 78 Di = 13 h = 125	1
0020	G 470 503	Inserto filtrante de aspiración Dext=60 Dint=35 H=68	1
0030	G 410 924	Cartucho de filtro finísimo 80,0 mm h = 125,0 mm	1
0040	G 470 208	Junta 31,4 x 27,0 x 3,0 de goma	1
0050	G 406 068	Válvula antirretorno R1/8"a x R1/8"i	1

14.12. Paquete de mantenimiento 6.000 h



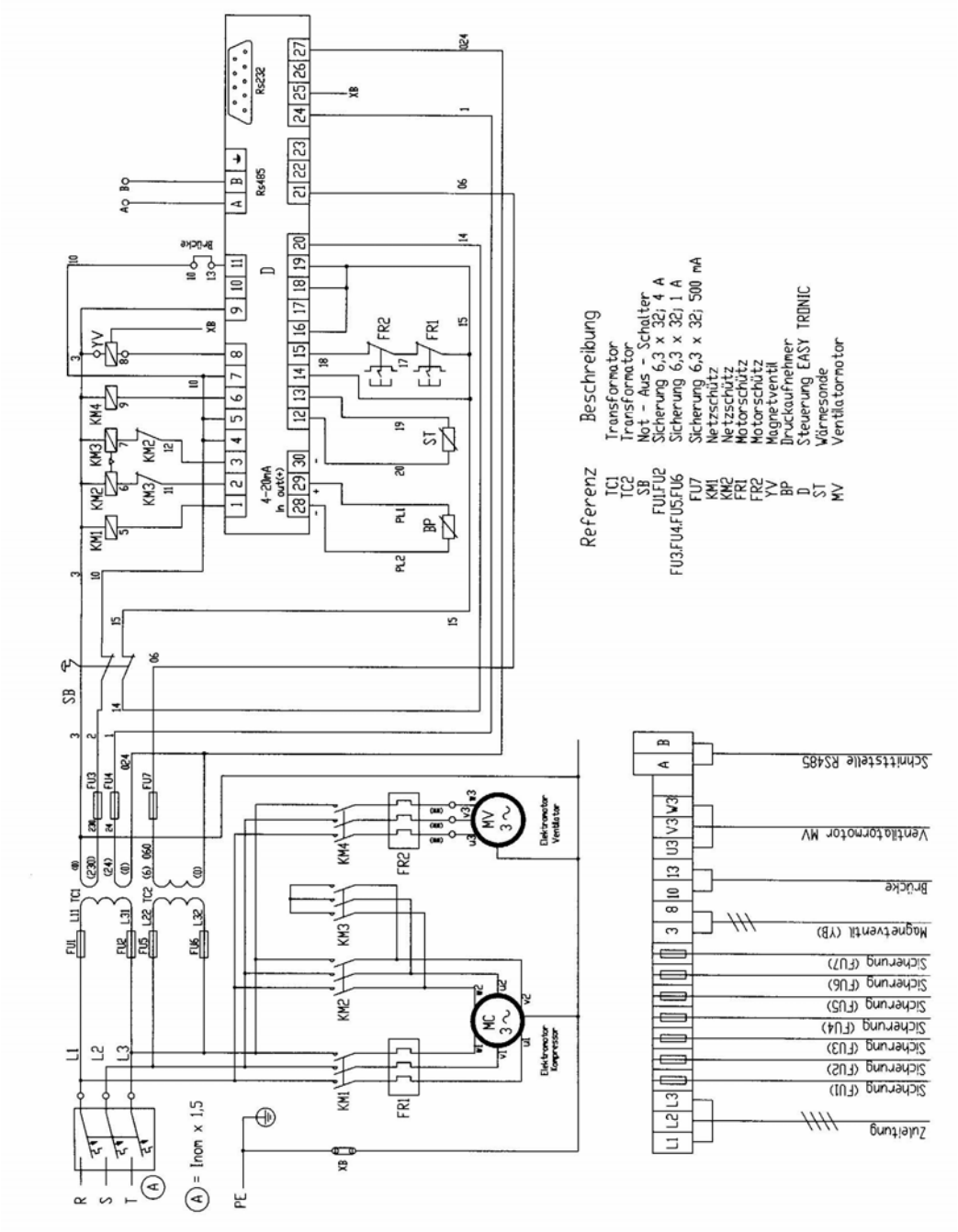
Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0010	G 470 860	Manguera de empalme FC332 DN12 x 700	2
0020	G 470 862	Manguera de empalme DN12 x 550	1
0030	G 470 994	Manguera de empalme 1SN DN12 x 455	1

14.13. Paquete de mantenimiento 12.000 h



Pos.	N.º art.	Denominación	Cantidad
0010	G 470 973	Pistón con junta tórica completo	1
0020	G 471 000	Junta tórica	1
0030	G 470 974	Resorte de compresión 14,3 x 2,2 x 48	1
0040	G 470 975	Junta tórica	1
0050	G 470 976	Carcasa M30 x 1 1/8"i Al	1
0060	G 410 555	Válvula de seguridad 14,0 bar 3/8"a	1
0070	G 470 194	Válvula magnética 2/2 230 V 50 Hz	1

15. Esquema de conexiones



16. Declaración de conformidad CE

Declaración de conformidad CE conforme a la Directiva de la CE

- 98/37/CE
- 2004/108/CE
- 2006/95/CE
- 87/404/CEE
- 97/23/CE

El tipo de construcción de la máquina: compresor de tornillo en depósito

Modelo: AMD 7-10 F1-270 n.º art. H 415 641

El tipo de construcción de la máquina: compresor de tornillo en depósito con secador frigorífico de aire comprimido:

Modelo: AMD 7-10 F1-270 DK n.º art. H 415 643

ha sido desarrollado, construido y fabricado en concordancia con los requerimientos esenciales de la Directiva de la CE 98/37/CE, bajo la exclusiva responsabilidad de:

Schneider Druckluft GmbH

Ferdinand-Lassalle-Straße 43
72770 Reutlingen

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

- DIN EN ISO 3744 / 12 100
- DIN EN 1012 / 60204-1 / 55014-1 / 286-1
- DIN EN 61000-3-2; -3-3; -3-11

Reutlingen, 16.01.2008

p. p. Marco Lodni
(Director técnico)

Denominación del modelo:

Número de serie:

Encargado de la comprobación:

17. Direcciones

A fin de proporcionarle la máxima seguridad durante el servicio, nuestros colaboradores de asistencia técnica están siempre a su disposición. En caso necesario, diríjase a la siguiente dirección:

Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
72770 Reutlingen
Tel.: (+49 71 21) 9 59-2 22 (ventas)
Tel.: (+49 71 21) 9 59-2 44 (servicio)
Fax: (+49 71 21) 9 59-1 51 (ventas)
Fax: (+49 71 21) 9 59-2 69 (servicio)

En Internet en: http://www.schneider-druckluft.com

Reservado el derecho a introducir modificaciones.
Las ilustraciones pueden variar con respecto al original.
Estado: agosto de 2007